

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO OCHO - N.º 52 - NOVIEMBRE/DICIEMBRE - 2008

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES



Iberdrola sentenció el encuentro en 2008 talando cerca de 150 pinos en El Vedat.

¡TODOS PERDEMOS!

A. VV. El Vedat

El Vedat ha sido derrotado por el Tendido Eléctrico con dos vistosas talas, en el paso de éste último por el campo del primero. La contienda no tuvo apenas color: Red Eléctrica adelantó a los visitantes en la primera parte de 2008, con una magnífica tala que le valió cerca de 300 pinos, sentenciando la disputa

Iberdrola, con otra tala similar -eso sí, menos espectacular- en la segunda parte del mismo año, pero que le valió alrededor de otros 150 pinos más que también subieron al marcador. Ha sido una victoria sin paliativos, en la que la Delegación de Medio Ambiente, guardameta de El Vedat, no ha visto como las talas han entrado por la escuadra hasta que las ha recogido del fondo de su portería. Con cerca

de 450 pinos menos en 2008, El Vedat repite una temporada aciaga en derrotas, parecida a la campaña de 2006, donde también perdió la cifra de 250 pinos. Todos los seguidores de El Vedat se sienten abatidos al conocer su descenso de categoría por la enorme cantidad de pinos perdidos.

(más información, pág. 3)

CONSEJO DE BARRIOS

Problemas en El Vedat

La A. VV. El Vedat reunió, el pasado 8 de noviembre de 2008, en su sede social, a todos aquellos vecinos activos en nuestras Asambleas, y que representan a distintas zonas de El Vedat. El motivo fundamental de esta convocatoria era el de recoger las diferentes problemáticas de las mismas para trasladárselas a la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá.

(pág. 7)

MEJORAR EL VEDAT

Reunión con nuestra Alcaldesa



Los asistentes a la reunión.

La alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, acompañada por cuatro de sus concejales, se reunió con nuestra Junta Directiva el pasado 28 de noviembre de 2008, en una "mesa de trabajo" donde se intercambiaron información y se estableció una "hoja de ruta" con el compromiso conjunto de mejorar nuestro querido barrio de El Vedat de Torrent.

(pág. 9)



Cervecería
Gambrinus

Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1^a Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ¡Otra Cerveza Cruzcampo!

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus

Información para asociados



HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.W. EL VEDAT
de lunes a viernes, de 9.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 horas.

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios de Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la biblioteca de nuestra asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

FARMACIAS DE GUARDIA

Pueden encontrar toda la información al respecto en nuestra página web: www.avv-vedat.com, o en nuestra oficina ciudadana.

CUOTAS ANUALES

La cuota del año 2008 está al cobro en la oficina de la biblioteca para los asociados que la abonan en metálico (ténganlo en cuenta por estar casi al cierre del ejercicio). Pueden efectuar su ingreso dentro de su horario habitual de atención.

CARNÉ DE ASOCIADO

Estamos actualizando la base de datos de nuestros asociados. Identifíquese en la biblioteca para comprobar su afiliación a nuestra entidad. Los carnés estarán disponibles una vez depurada la base de datos, información que comunicaremos oportunamente a través de esta sección.

RECICLAJE DE PILAS, CARTUCHOS DE TINTA Y TÓNER DE IMPRESORA

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora en la biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

WWW.AVV-VEDAT.COM

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Juan Bta Sanchis
Director *el vedat*, Periódico de la asociación de vecinos

La A. VV. El Vedat, a través de esta publicación que ahora tiene el lector en su mano, ha trabajado siempre en pro de la satisfacción de sus asociados y de los comercios y empresas que la apoyan a través de sus anuncios publicitarios. Por esta causa, todos aquellos asociados a nuestra entidad y todos aquellos anunciantes de nuestro periódico, tienen este espacio reservado para estar informados de este valor añadido que les ofrece pertenecer y colaborar con nuestra entidad.

La A. W. El Vedat respalda a sus anunciantes

PRESENTANDO SU CARNÉ DE ASOCIADO, VENTAJAS Y DESCUENTOS EN:

- RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA" (pág. 6)
- CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T (pág. 13)
- CENTRO D'ESTUDIS L'AULA (pág. 13)
- TERESA ESTILISTA (pág. 13)
- COLCHONERÍAS TU CAMA

OCASIÓN (pág. 17)

- CERÁMICAS ARGÜELLES (pág. 25)
- FOTO YA (pág. 32)

Conozca también peculiaridades, curiosidades y noticias de alguno de nuestros comercios colaboradores en las página 26.

ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT

Acude a:
C/. FUENTE DE SAN LUIS, 16



DÍA 30 DE ENERO (Viernes) De 17 a 20:30 dona sangre

Requisitos para donar:
Tener entre 18 y 65 años
Pesar más de 50 kg.
No acudir en ayunas

CENTRO DE TRANSFUSIÓN
DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

ALICANTE: 965 658 112
CASTELLÓN: 964 374 800
VALENCIA: 963 868 100

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE SANITAT

Asociación de Vecinos
de la Comunidad Valenciana

Bancaja
el compromiso social

JOYERÍA MELILLA

C/ 6 de diciembre, 1-bajo
(esquina juzgados)

Tel. 96 156 80 75

modes@prevensaasesores.com

www.jmelilla.es



¡PREPÁRATE PARA NAVIDAD!
SALDRÁS GANANDO
CON GRANDES OPORTUNIDADES



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

el vedat
periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo, 148, 46901 EL VEDAT - TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / **Fax:** 96 156 14 73
http://www.avv-vedat.com/
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis
Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini, Quintín Ruiz, Vicente Llopis, Jesús Párraga
Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia.
Tel.: 663 084 890 - 663 084 891

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro
46988 Paterna (VALENCIA) **Tel.:** 96 134 05 02

Distribuye y buzenea: UNIPOST. Calle Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT **Tel.:** 96 158 12 64

Consultorio El Vedat



A. VV. El Vedat

Les informamos que el deterioro que sufría la parte externa del Consultorio Auxiliar de Salud de El Vedat, a causa de la realización de unas pintadas este pasado verano, fue subsanado, tras la pertinente información al concejal de Seguridad Ciudadana, Santiago Miquel, en la Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat del 16 de agosto de 2008. Este hecho, además, fue denunciado en un artículo aparecido al respecto en nuestro periódico nº 51 (septiembre-octubre 2008). La A. VV. El Vedat traslada a las autoridades municipales de Torrent, desde este espacio, su satisfacción por esta resolución a la petición realizada.

Nuevo “atentado ecológico” en El Vedat

A. VV. El Vedat

La Asociación de Vecinos de El Vedat denunció el pasado 4 de diciembre de 2008, mediante instancia, documento adjunto, y Cd con fotografías, por registro de entrada del Ayuntamiento de Torrent, el **NUEVO ATENTADO ECOLÓGICO** causado en una zona situada bajo el tendido eléctrico que transcurre por EL VEDAT, en concreto, en una extensión de monte situada entre el *Camí de la Mala Pujà* (a la altura del colegio *Julio Verne*) y la calle *Mosén Sorell* de este barrio de Torrent, donde de nuevo se ha producido la tala de entre 100 a 150 pinos (ver video en **www.bondiatorrent.com**), realizándose una nueva y feroz agresión medioambiental en nuestro maltrecho, y urbanísticamente castigado, *Monte Vedat*.

El 3 de diciembre de 2008, fuimos alertados por vecinos de la calle *Mosén Sorell* sobre ruidos de motosierra y de trabajos de tala de árboles en la pinada situada bajo el tendido eléctrico ubicado bajo la aludida calle. Nuestra Asociación, tras estos avisos, alertó de tales hechos a personal de la *Delegación de Medio Ambiente* del Ayuntamiento de Torrent. Tras las oportunas gestiones e inspección del lugar, a cargo de la patrulla medioambiental de nuestro consistorio, este desastre fue paralizado.

El 4 de diciembre de 2008, alertados, nuevamente por los vecinos, por una nueva imagen dantesca, nos personamos en el lugar y comprobamos la magnitud de esta tala, que vuelve a mermar de una forma considerable el escaso 15% de masa boscosa que pervive en El Vedat, y que tanto defiende nuestra Asociación, tal y cómo además se establece en nuestra labor de preservación y cuidado del medioambiente.

En el periodo de dos años, la A. VV. El Vedat ha denunciado ya tres talas, que suponen una suma que sobrepasan los 400 ejemplares, muchos de ellos pinos centenarios y algunos algarrobos -que son una especie de árbol protegida- en diversos lugares de nuestro monte; más los casi 300 que se produ-



jerón hace unos meses en una primera tala bajo el tendido eléctrico. Alrededor de 700 pinos en total, que merma considerablemente nuestra escasa zona de arbolado en peligro de extinción, sin que, de momento, sepamos el alcance de las “supuestas” sanciones a aplicar a los causantes de este daño ecológico, ni de la “restitución de tres pinos por pino” que contemplan los decretos municipales y que, desde nuestra experiencia, nos parecen insuficientes por que los ejemplares talados son irre recuperables.

La Asociación de Vecinos de El Vedat comunicó y denunció públicamente otros hechos similares de degradación del medio ambiente en El Vedat los pasados 21 de abril y 10 de julio de 2006 (ver nuestra periódico hemeroteca en **www.avv-vedat.com**). Tras estos hechos actuales, lo vuelve a hacer con pesar, por que con este tipo de actuaciones, **perdemos todos**.

Tras la exposición de estos hechos, nuestra entidad va a solicitar el pasado 4 de diciembre de 2008 información a la *Delega-*

ción de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent, por registro de entrada, de:

-Existencia o no de los permisos exigidos por la ley, o los estamentos responsables en esta materia, para haber realizado esta tala

-Información sobre la calificación del suelo donde se ha producido esta barbaridad.

-Exigir, en caso de la no existencia de los permisos pertinentes, que se actúe sobre los responsables implicados con todo el peso de la Ley, que debería contemplar, además de la máxima sanción económica, la reforestación de esta zona afectada por esta tala.

No obstante, en conversación mantenida desde la Presidencia de la A. VV. El Vedat con el concejal de *Medio Ambiente* del Ayuntamiento de Torrent, hemos exigido al mismo una reunión conjunta de nuestra Asociación y el Ayuntamiento con el responsable de la compañía *Iberdrola*, causante de esta tala de pinos ejercida por su subcontrata “Cortafuegos de Levante S. L.”. Aún no tenemos noticias al respecto, pero les mantendremos informados del devenir de los acontecimientos.

vamos firando

Jordi Adrián Pinazo | vtirando@avv-vedat.com



SISTEMAS DE SEGURIDAD INTERIORES Y EXTERIORES



SOLICITE INFORMACION EN
902 105 352 o
info@ifi-instalaciones.es

**PARA VIVIENDAS
Y NEGOCIOS**



Sistemas biométricos para:

Control de Accesos
Control de Presencia
Consultoría
Departamento I+D+i

902 440 145
www.sabiometria.net





Redacción

Torrent estrena web en la se pueden realizar 22 trámites administrativos desde casa

Torrent cuenta con un nuevo portal *web*. Fue presentado la alcaldesa, M^a José Catalá, el pasado 28 de noviembre de 2008, y, según sus palabras, “está concebido como la página *web* de la ciudad de Torrent, no sólo la del Ayuntamiento”. Le acompañaron en esta presentación las concejales de *Información y RR.HH.*, Amparo Folgado, y de *Modernización de la Administración*, Lola Roch. Además del nuevo diseño, la *web* incluye, entre otras secciones, un área llamada “Portal del Ciudadano”, donde se podrán informar de los trámites que pueden realizarse en nuestro consistorio, descargar en formato *pdf* las instancias necesarias y, mediante certificado digital, realizar, telepáticamente, más de una veintena de trámites.

FIRMA DIGITAL

Todos los ciudadanos que deseen obtener su certificado digital podrán pasarse por el Ayuntamiento y recibirán una memoria *USB* con su firma electrónica. Este sistema supone un avance, ya que no es necesario instalar programas en el equipo, sino que simplemente con conectar la memoria, éste reconoce el certificado digital. Los certificados que recibirán los ciudadanos de Torrent están emitidos por la *Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana* (ACCV).

La *web* también admite la firma digital del DNI electrónico, por lo que aquellos ciudadanos que ya dispongan de él y un lector del mismo, podrán realizar diversos trámites telemáticamente. Además, no sólo podrán realizarse trámites con el Ayuntamiento de Torrent, sino que este certificado también puede usarse para hacer trámites con otras administraciones, como presentar la *Declaración de la Renta*.

En esta primera fase, los ciudadanos pueden realizar 22 trámites desde casa, aunque esta cifra se irá aumentando poco a poco. Algunos de los trámites ya disponibles son los siguientes:

- Conseguir un certificado de empadronamiento.
- Conseguir un certificado de convivencia.
- Participar en pruebas selectivas de personal (oposiciones).
- Solicitar servicios del Gabinete psicopedagógico.
- Solicitudes de puestos de mercados.
- Inscripción al censo de animales de compañía.
- Recursos en materia tributaria.
- Domiciliación bancaria de tributos.
- Solicitar licencias de obras.
- Solicitar autorización para la ocupación de vía pública.
- Solicitar licencias de parcelación de terrenos.
- Solicitar certificados de compatibilidad urbanística y comunicaciones medioambientales.

Otro de los servicios más destacados es “Torrent al teu mòbil”, una suscripción a diferentes canales (*Urbanismo, Cultura, Fomento Económico, Tributos, etc.*) para recibir información a través de SMS, sin coste alguno para el ciudadano. También se ofrece la posibilidad de suscripción a un boletín electrónico de noticias de diferentes categorías (*Urbanismo y Medio Ambiente; Cultura; Fiestas; Deportes; Fomento Económico; Servicios Sociales y Sanidad; Educación; Tráfico y transporte urbano; Oposiciones y empleo; Contratación o Tributos*).

Uno de los aspectos que se han tenido muy en cuenta en el diseño de la *web* ha sido el cumplimiento de lo establecido en la *Ley Orgánica de Protección de Datos*, en las áreas que implican la conformidad de los ciudadanos para recibir información municipal.

“Servicis de l’Administració”, recoge información útil para el ciudadano entre la que destaca una relación de todas las instancias del Ayuntamiento. Todas ellas están en formato *PDF* rellenable, por lo que pueden completarse desde el mismo ordenador y llevarlas impresas al Ayuntamiento, o bien imprimirlas en blanco, para escribirlas a mano. La lista completa de las secciones que se incluyen en “Servicis de l’Administració” es la siguiente:

- Información del *TDIC*.
- Relación de todas las instancias. Se han modificado todas las instancias en formato *PDF* fácilmente rellenables y con las copias necesarias. No existe ninguna en formato *Microsoft Word*.
- Normativa Municipal.

- Anuncios Municipales.
- Acuerdos Municipales. Actas del Pleno. Actas de la Junta de Gobierno Local y Convenios.
- Urbanismo. Detalle del planeamiento: planes generales, parciales, estudios de detalle, etc. Proyectos de parcelación. Licencias. Informes y certificados urbanísticos.
- Tributos. Incluye Calendario Fiscal, Ordenanzas Fiscales. Información de los impuestos, tasas, contribuciones especiales y precios públicos. Recaudación y Catastro.
- Perfil del Contratante. Información de las publicaciones de las Obras, concesiones de obras públicas, gestión de servicios públicos, suministro y servicios.
- Educación. Información relativa a admisión, ayudas y becas, subvenciones y gabinete psicopedagógico.
- Fomento económico. Trabajo y Comercio e industria.
- Servicios sociales. Bienestar social. Sanidad, consumo y Mujer.
- Juventud. Acceso a la página web *Torrentjove.com*.
- Seguridad Ciudadana. Policía Local. Grúa Municipal y Protección Civil.
- Recursos Humanos. Procesos Selectivos.
- Promoción y uso del valenciano. Actividades, campañas y cursos.

PORTAL DEL CIUDADANO

El “Portal del Ciudadano” permite a los torrentinos informarse acerca de los procedimientos del consistorio y de la documentación necesaria para realizar cada uno de ellos. Tiene una parte pública, es decir, visi-

ble para cualquiera y en la que no se necesita certificado digital, a través de la cual se ofrece información de los trámites disponibles, además de la descripción, la documentación a aportar, normativas, plazos y la instancia asociada.

La parte privada es la *Carpeta Ciudadana* y para acceder es necesaria la firma digital del DNI electrónico, la de la *Autoritat de Certificació de la Comunitat Valenciana* (ACCV) o bien *Camerfirma*, ofrecida por las cámaras de Comercio.

Los apartados de la “Carpeta Ciudadana” son los siguientes:

- Mis expedientes. Visualiza los expedientes que tiene o ha tenido la persona con el DNI del certificado electrónico.
- Notificaciones electrónicas. Preparado para permitir hacerlas siempre que el procedimiento lo permita.
- Mis registros. Indica las instancias presentadas por el ciudadano.
- Padrón. Extracción del certificado de empadronamiento referido al DNI del certificado y de convivencia de la residencia del DNI entrado.
- Oficina Virtual Tributaria. Las opciones de consulta disponibles son:
 - Valores en voluntaria y ejecutiva, pendientes y pagados.
 - Imprimir recibos de pago.
 - Impresión de justificantes de cobro.
 - Expedientes de gestión.
 - Bienes (inmuebles, vehículos y actividades económicas).
 - Domiciliaciones.
 - Alta liquidaciones.

ADISTO celebró el Día internacional de las personas con discapacidad con la gala “Artistas de corazón”

El pasado 24 de noviembre de 2008, con motivo del Día Internacional de las Personas con Discapacidad, que fue el 3 de diciembre de 2008, la Asociación de Discapacitados de Torrent (ADISTO), celebró la gala “Artistas del Corazón”, a la que acudieron miembros de la Corporación Municipal, así como las Falleras Mayores de 2009. El acto comenzó con una actuación de Patrocolá grupo de teatro de ADISTO, que interpretó *El viaje de las aves migratorias*. También actuó el ‘grupo de baile ADISTO’, con *Shaw We Dance*. Por otra parte, también participaron en la gala el grupo de baile torrentino *L’U i Dos*, la Escuela de Danza ‘Compañía Delibes’, el *Conservatori de Música de Torrent* con un cuarteto de saxos y el grupo *Sahla y el Ballet Karachi*. Tras la gala se celebró una comida en la primera planta del *Mercado Central* en la que acudieron todos los asistentes al acto.



ET Escayolas Torrent, s.l.

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvaria, 45 Móvil 686 48 45 10
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares - Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares - Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares - Civil - Impuestos - Mercantil - Conflictos Familiares -

RAMON LLACER FERRER
Abogado - Lawyer

Plz. Pedro Iturralde, 11 Bajo Tel: 961.180.491
46900 TORRENT Fax: 961.180.492
Email: rllf@icav.es Móvil: 667.624.392

Campsá
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA
Pol. Ind. Virgen de la Salud
Calle 1, Parcela 22
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66
46950 CHIRIVELLA (Valencia)

ALMACEN
Carretera Masía del Juez
C/. Dels Llibrers, s/n.
46900 TORRENT (Valencia)

SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES (GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

Delegación de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent

Actuaciones sobre el *Picudo Rojo*

El 'Picudo Rojo', *Rhynchophorus ferrugineus*, es un insecto que se ha considerado plaga. Originario del sudeste asiático, se está difundiendo por todo el mundo como consecuencia del comercio creciente de palmeras, cuando éstas proceden de terceros países afectados y, por ello, están apareciendo brotes del mismo en distintos países, entre los que se encuentra España.

En El Vedat, se han detectado un gran número de palmeras afectadas por el *Picudo Rojo*, por lo que se precisa de una actuación urgente

El insecto afecta sobre todo a la palmera "canaria" y a la "datilera", aunque se ha detectado en otras especies de palmeras y cocoteros. El síntoma más corriente es la marchitez de las hojas del centro de la corona, que acaban por secarse y quedar colgando. La plaga se dispersa rápidamente a las palmeras cercanas.

En Torrent, y más concretamente en El Vedat, se han detectado un gran número de palmeras afectadas, por lo que se precisa de una actuación urgente, tanto de los particulares afectados como de las administraciones competentes.



Por ello se deben tomar las siguientes medidas por parte de los poseedores de palmeras:

1. PLANTAS APARENTEMENTE NO AFECTADAS:

A) Efectuar tratamientos con carácter preventivo, realizados por pro-

fesionales y con productos o sistemas contrastados y autorizados. Los tratamientos más contrastados en la actualidad en jardinería exterior doméstica son: "Imidacloprid 20%" (aplicaciones foliares durante la segunda quincena de junio), o tratamientos biológicos con



"Steinernema carpocapsae" (aplicaciones foliares sin mezclar con insecticidas químicos).

B) Evitar, en la medida de lo posible, la poda de ejemplares de áreas afectadas. En caso de tener que hacerlo, podar sólo palmas secas y en los meses de enero y febrero, evitando podas severas y aplicando sobre las heridas *mástic* o pasta cicatrizante o tratamiento insecticida.

2. PLANTAS AFECTADAS:

Es imprescindible el arranque y destrucción de las palmeras afectadas para evitar la dispersión de la plaga.

A) La Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación pone a su disposición un servicio de información y de corte y retirada de plantas afectadas. El teléfono de información es el **630 041 522**. Debido a la elevada afección de palmeras, este servicio se presta con una demora considerable.

B) El Ayuntamiento de Torrent dispone de un servicio de retirada de plantas afectadas (no incluye el corte de las mismas) previo aviso. El número de teléfono es el **96 156 53 53**.

D. José Campillos Alonso

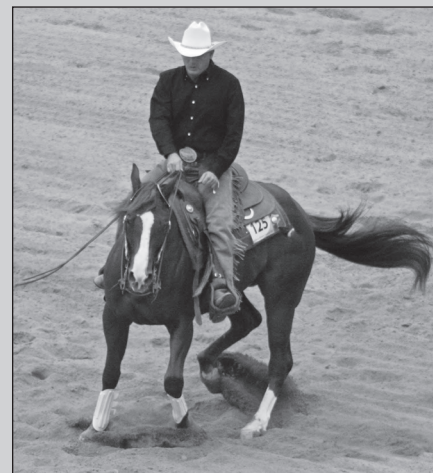
En la *partida la Contienda*, frente a la *Urbanización El Pantano*, pegada al *Canal Júcar-Turía*, se encuentra el **Centro Hípico Rancho La Rosa Blanca**. Centro ecuestre donde, además de poder realizar todas las actividades hípias ya más o menos tradicionales en nuestro país, se practican y enseñan disciplinas de *monta western*.

En estrecha relación con la *Asociación Valenciana de Monta Western* (A.V.M.W.), *Federación Valenciana de Hípica* (F.H.V.) y *Asociación Española de Reining* (SPRH), se desarrolla una importante labor de docencia y promoción del mundo del caballo, así como de esparcimiento e integración con la naturaleza.

Centro Hípico Rancho La Rosa Blanca

D^a. Rosa Maria Muñoz y D. José Campillos Alonso, vecinos de El Vedat, dirigen este "Rancho", en el que puede optarse por clases tradicionales de equitación, clases de *monta western*, de *reining*, *pupillage*, entrenamiento de caballos y excursiones, así como asistir a las diversas competiciones que en sus instalaciones se realizan, como el Campeonato de la Comunidad Valenciana de *Monta Western*, a finales de noviembre, o una prueba internacional de *reining* el próximo 27 de febrero de 2009.

D. José Campillos Alonso fue campeón de la Comunidad Valenciana en la modalidad de *Pole Bending*, y el primer español clasificado en el ranking mundial de jinetes de *reining*, séptima disciplina ecuestre reconocida por la *Federación Ecuestre Internacional* (F.E.I.). Actualmente se encuentra dedicado al 'Rancho' y a competir a nivel internacional. D^a. Rosa Maria Muñoz, socia fundadora de la A.V.M.W. y secretaria de la SPRH, combina su trabajo de 'interiorista' con su dedicación a los caballos.



Para más información:
652908038, 653961951
rancholarosablanca@hotmail.com

TARAZONA, SA

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 · 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 · 96 155 70 00 · Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/. Padre Mendez, 160 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Loterías y Apuestas del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)



Tamy y Tany buscan hogar

Karina Jiménez

Presidenta Protectora MI MUNDO, Torrent
www.protectoratorrent.blogspot.com

Día a día, desde nuestra labor de voluntariado, nos enfrentamos a los resultados de la irresponsabilidad, el egoísmo y la crueldad humanos hacia sus víctimas más indefensas: los animales.

Pero hay casos muy cercanos que nos afectan con especial intensidad, pues el "humano" en cuestión forma parte de nuestro entorno próximo.

La historia de Tamy y Tany es uno de ellos. Son dos perras de apenas 1 año que fueron adoptadas de cachorritas por una vecina de El Vedat de Torrent. Ambas sanas, sociables y simpáticas, debido a su juventud y a una falta de interés en su educación comenzaron a causar problemas de comportamiento y 'escapismo'.

La vecina llamó a la protectora y le ofrecimos colaboración y soluciones que, por supuesto, precisaban de su implicación y voluntad. Pero en lugar de ponerlas en práctica, optó finalmente por abandonarlas en una perrera, descargando su responsabilidad y despreocupándose de su trágico futuro inmediato: la muerte.

Tratamos de hablar con ella apelando a su conciencia, pero la respuesta fue impasible. Entonces "Mi Mundo" se hizo cargo de las perritas y con gran esfuerzo económico (por carecer de casas de acogida disponibles), las albergó en una residencia en espera de encontrarles un buen hogar, juntas o por separado.

Cuando intentamos iniciar acciones legales contra la "propietaria", comprobamos con gran impotencia que no eran posibles, ya que no las había identificado con el *microchip* (obligatorio por ley), y, por tanto, no había ninguna "prueba real y oficial" de que fuera su dueña, aunque sin duda, nosotros sabíamos que sí lo era. Paradójicamente, tampoco fue penalizada por el incumplimiento de esta ley. En resumen: una vez más, el culpable queda impune y las víctimas desamparadas.

Tamy y Tany necesitan encontrar la familia que les ofrezca una nueva oportunidad, asumiendo la tarea de su educación

Esto nos reafirma en la importancia de la concienciación sobre las obligaciones y compromiso que implica adoptar o comprar un animal, y en la necesidad de buscar mecanismos efectivos para asegurar el cumplimiento de las leyes y la penalización, en caso de su incumplimiento.

Ahora Tamy y Tany necesitan encontrar la familia que les ofrezca una nueva oportunidad, asumiendo la tarea de su educación con paciencia, cariño y firmeza.

las plantas autóctonas de El Vedat Acebuche, Ullastre, Olivo silvestre, *Olea europae ssp sylvestris*

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión
y organización
de recursos naturales
y paisajísticos



Es el *Acebuche* un árbol perenne de tronco tortuoso y grueso, cuya copa rara vez alcanza los portes de su "hermano", el olivo tradicional. El silvestre es más pequeño, aunque en nuestra zona, y debido a la poca luz que penetra en ciertas partes del bosque, crece en altura, fundamental para su pervivencia. A diferencia de lo que conocemos a pie de huerta, el *Acebuche* tiene las ramas de la base espinosas. La corteza es lisa y grisácea, y las hojas son alargadas, terminadas en punta, pero más compactas que en el olivo tradicional; verde oscuro por el haz y plateadas por su envés. Las flores pequeñas y blanquecinas dan origen al fruto, más conocido como aceituna, del que se ha escrito *la tira*. Se puede apreciar su presencia en cualquier rincón del monte Vedat.

Como nota aclaratoria, he de decir que esta especie ya existía en la Península Ibérica mucho tiempo antes que los fenicios y otros pueblos introdujeran el cultivo de olivas, que tanto rendimiento han obtenido durante milenios sobre el territorio español. No sólo se puede utilizar en jardinería, si no que, además, lo recomiendo, por supuesto en lugar aislado. Con buenos cuidados, se puede hacer tan robusto como la variedad de cultivo que tanta demanda ha tenido en los últimos años, y las posibilidades de que el árbol se establezca son más altas. Por cierto, no hace mucho tiempo que en la televisión pública valenciana se emitía un reportaje muy acertado sobre el origen y el destino normal de nuestros ejemplares centenarios y milenarios de olivo, que normalmente son expoliados; asegúrense de la procedencia, no creo que a nadie le guste ser partícipe de la destrucción y el expolio de nuestros montes vecinos de Castellón, aunque



siempre existe la posibilidad... allá cada cuál con su conciencia.

En El Vedat, por descontado, tampoco queremos ser partícipes, como tampoco queremos que ejemplares hermosos de *Acebuche* desaparezcan del monte, porque no hace ni tres meses que durante una mal llamada limpieza boscosa, justo detrás del Rte. La Torreta, ha desaparecido un ejemplar adulto y hermoso de la planta que hoy nos ocupa. El criterio del corte lo desconocemos, no obstante es desacuerdo total. Desde esta sección hemos aplaudido los aciertos de los grupos políticos municipales; no obstante, cuando tenemos que darles un cariñoso estirón de orejas, también lo hacemos. Es de agradecer el interés por la mejora de nuestro bosque, pero para que cosas como ésta no ocurran, la gestión 'silvícola' del bosque ha de ser realizada por auténticos gestores de estos tesoros naturales, profesionales que trabajen codo con codo con la administración, sin fisuras, con la única ambición de proteger aquello que más nos gusta y conocemos muy bien desde niños, El Vedat. Y como no, nuestra Asociación de Vecinos ha de estar siempre presente. Gracias y hasta pronto.



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")
Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



'CONSEJO DE BARRIOS' de la A. VV. El Vedat

Carmina Zamorano

Secretaria de la A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat reunió, el pasado 8 de noviembre de 2008, en su sede social, a todos aquellos vecinos activos en nuestras Asambleas, y que representan a distintas zonas de El Vedat. El motivo fundamental de esta convocatoria era el de recoger las diferentes problemáticas de las mismas para trasladárselas a la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, el pasado 28 de noviembre de 2008, día en el que se reunió con nuestra Junta Directiva para abordar todas aquellas mejoras que pueden trabajarse en nuestro barrio. Reproducimos fielmente, a continuación, el documento final de necesidades que se le entregó para su conocimiento. Para finalizar, destacar que nuestro *Consejo de Barrios* se reunirá tres veces al año (una reunión por cuatrimestre), tras acuerdo establecido por todos los asistentes dada su utilidad para la mejora de El Vedat (más información reunión con la alcaldesa de Torrent, pág. 9).

RECLAMACIONES VECINALES POR ZONAS:

SANTA APOLONIA

- Comentan el problema sobre la plaga de *Picudo Rojo*.
- Calles, aceras de la zona y limpieza de parcelas libres.
- Problemas que acarrea la falta de accesos Torrent-Vedat-Santa Apolonia.

DOMINICOS

- Accesos de C/ Riu Cervol a rotonda Parc Central: deterioro y peligrosidad de esta calle entre zona nueva y conexión a Parc Central.
- C/ Lepanto, punto negro: en dos curvas, y accidentes de tráfico, con la consiguiente invasión de vallas de chalets por los vehículos.
- C/ Maestro Chapi: revisión del sentido de la calle y problema de tráfico concurrido. También se perciben, en las viviendas, olores por "supuestos" vertidos tóxicos de pozos ciegos al alcantarillado (enfrente de C/ Maestro Magenti).
- C/ Maestro Bretón-Canyada del Conill: problemas de aceras, farolas y circulación.
- C/ Navas de Dolosa al parque recreativo La Marxadella: poner placas de prohibición, excepto vecinos en la calle sin salida.
- C/ Utiel: revisión de los badenes, mal hechos, las motos "hincan".
- Endurecer con sanciones, velocidad de vehículos evitando los badenes.
- Señalizar con pintura la posición de los contenedores.
- Ofrecer gratuitamente productos para prevenir la plaga del *Picudo Rojo*.
- Que los contenedores sean más "asequibles" (cercanos), para que facilite "el querer" ir a tirar los desechos.



URBANIZACIÓN SANTO ÁNGEL

- C/ Riu Cervol y conexión con zona Metrovacesa: prevenir carreras de vehículos.
- C/ Utiel y C/ Lepanto: señalización de suelo para posicionar la invasión de carril por vehículos.
- Mucha basura alrededor de los contenedores. Estos se deberían señalar en el pavimento para evitar moverlos.

ZONA "PINTORES"

- C/ Juan de Juanes: regular sentidos de circulación de tráfico. También problemático estado de las aceras, farolas y limpieza
- C/ Pintor Ribalta: carencia de farolas de alumbrado.
- C/ Santa Rosa de Lima: solucionar zona inundable y limpieza.
- Revisar y regular las entradas y salidas de Montserrat-Torrent: crean invasión de zonas particulares, buscando accesos rápidos para prevenir los atascos.
- Contenedores delimitados al borde de las aceras y no desplazados hacia delante.
- Avda. San Lorenzo, 277, punto negro. Badén controlando la velocidad para poder salir con vehículos de las viviendas de esta vivienda. Crónica de muertes anunciadas. Esperamos no lamentarlas.

ZONA "ACACIAS"

- Curva de Colonia Blanca hasta asociación, mala incorporación a la vía principal.
- C/ Rosaleda y Jazmín: altas velocidades y peligrosidad al incorporarse al carril Avda. San Lorenzo.
- Limpieza del parque y de las calles laterales a la Avda. San Lorenzo, donde se percibe la falta absoluta de brigada de limpieza.

COLONIA MORREDONDO

- ¿Quién debe poner farolas de alumbrado, los vecinos o el Ayuntamiento?
- Partida de la Alberca, (a la altura del 231): calle sin salida, urgente callejero. Las

ambulancias se pierden o nunca llegan... Peticiones al Ayuntamiento no respondidas. La Policía, los particulares, no saben llegar. **Poner nombre a las calles: ¡¡¡urgente!!!**

ZURBARÁN

- Parcelas privadas muy sucias (ratas).
- Contaminación acústica.

MIRAMAR

- Poner badenes con urgencia: altas velocidades en Avda. Mar Mediterráneo hasta zona paralela al canal.
- Instalación de zonas recreativas y deportivas.
- Que se perciba más seguridad ciudadana.
- Limpieza de calles y papeleras.
- Que obliguen a la constructora Metrovacesa a que pongan vallas protectoras en la zona de parques, ya que están pegadas y colindan con la carretera.

ASOCIACION DE VECINOS EL VEDAT

- Avda. San Lorenzo, 93: hay 7 viviendas y sólo 5 conectadas al alcantarillado. Desde su instalación, nuestra asociación ha solicitado inspecciones a ambos gobiernos municipales.
- Horarios de los autobuses en las paradas.
- Revisión del IBI.
- C/ San Manuel: "macroinstancia" fotográfica presentada a la que no se ha respondido por parte del Ayuntamiento: escombros en parcela que da a C/ San Manuel y Av. San Lorenzo, ratas, aceras sin hacer, chalet derruido, masa arbórea sin limpiar... un desastre. Publicado en el periódico y no lo solucionan.
- Recordar en el periódico las formas de realizar recogidas y gestión de los residuos.
- Desconocimiento de puesta en marcha del 'Espai ambiental El Vedat': nuestro proyecto sigue sin respuesta municipal ni Asamblea convocada a instancia de lo que deseaba nuestro Ayuntamiento.
- Generar zonas de aparcamiento en PAI.

- Protección y limpieza del monte (adjuntamos proyecto) con la instalación de las placas de salida de urgencia e información de punto de encuentro. Divulgar la petición de SMS para informar de los incendios y riesgos con peligrosidad. También los mails. Saber si hay minusválidos y dónde, para poder evacuarlos a tiempo en caso de riesgo.

- Ambulatorio: ampliación del personal médico y sanitario, y más horas de atención a enfermos.

- El *Consejo de Barrios* de la A. VV. El Vedat se reunirá de dos a tres veces al año como mínimo.

- Instar a que la población se asocie: la unión hace la fuerza y otorga voz.

- Emprendemos el *Comercio Solidario* con la *Fundación Novaterre*. Sinergia con otras asociaciones.

- Plaga de cucarachas.

EXPOSICION DE PUNTOS QUE PREOCUPAN EN GENERAL A TODOS LOS GRUPOS VECINALES

- Brigada permanente de limpieza, vigilancia y labor de conservación de lo poco que queda de masa forestal del *Monte Vedat*.
- Plaga del *Picudo Rojo*.
- Estado de aceras.
- Limpieza de calles.
- Posicionamiento y marcado de los contenedores.
- Instalación de farolas y mejoras de iluminación.
- Control de la velocidad con radares.
- Horario de los autobuses.
- Placas indicativas de las salidas de urgencias en caso de incendio.

EXPOSICION DE PUNTOS QUE REQUIEREN INTERVENCION INMEDIATA

- C/ Riu Cervol, con el consiguiente deterioro y peligrosidad de esta calle entre zona nueva y conexión a Parc Central.
- C/ Lepanto, punto negro en dos curvas con la consiguiente invasión de vallas de chalets por los vehículos.
- C/ Utiel, revisión de los badenes, mal hechos, las motos "hincan".
- C/ Utiel y C/ Lepanto, señalización de suelo para posicionar la invasión de carril por vehículos;
- Avda. San Lorenzo, 277, punto negro. Badén controlando la velocidad para poder salir con vehículos de las viviendas de este sitio.
- Limpieza de parque y de las calles laterales a la Avda. San Lorenzo, donde se percibe la falta absoluta de brigada de limpiezas.
- Partida de la Alberca, (a la altura del 231): calle sin salida, urgente callejero. Las ambulancias se pierden o nunca llegan... Peticiones al Ayuntamiento no respondidas. La Policía, los particulares, no saben llegar. Poner nombre a las calles: ¡¡¡urgente!!!
- Badenes urgentes, altas velocidades en Avda. Mar Mediterráneo hasta zona paralela al canal (muchos niños en esta zona jugando).

Salón - Restaurante
El Romeral

ESPECIALIDAD EN ARROCES VALENCIANOS



Tel: 96 155 01 09
Camino del Romeral, 13
46901 EL VEDAT DE TORRENT
Valencia



Un centenar de personas recorren la "senda de El Vedat"

A. VV. El Vedat

Alrededor de un centenar de ciudadanos recorrieron el pasado 16 de noviembre de 2008 el *Sendero local SL-V 49 El Vedat*. Niños, adultos y mayores participaron masivamente en esta actividad enmarcada en el programa municipal denominado *6º mes del medio ambiente 2008*, de la *Delegación de Medio Ambiente* del Ayuntamiento de Torrent.

Tanto la *Asociación de Vecinos de El Vedat*, como el *Centro Excursionista Torrent*, colaboraron activamente con el consistorio en el exitoso desarrollo de esta jornada. Se evidencia de esta manera el deseo de muchos ciudadanos por disfrutar del magnífico entorno medioambiental de El Vedat, además de interesarse por conocer las características naturales de esta zona de Torrent.

Los senderistas realizaron, mayoritariamente, todo el recorrido -algo más de 5 Kms.-, organizados por los monitores del *Centro Excursionista*, y por dos especialistas, que informaron, en sucesivas paradas, de aspectos relacionados con la botánica y el paisaje, flora y fauna autóctonas, y sobre temas relacionados con la acción del ser humano, en concreto, respecto a



la limpieza y cuidados de la vegetación, la presión de la construcción y la gestión de residuos. Tal como comunicaron a los presentes, no olvidemos que El Vedat es un monte con enclave en una zona muy urbanizada.

José Gozalvo, delegado de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent, realizó todo el recorrido acompañando a los asistentes. Explicó, cerca de las zonas recreativas, la implantación de los cañones de agua que ha acometido su delegación, dentro de la primera fase del **Plan de Autoprotección de El Vedat**. A la conclusión de esta actividad expresó su enorme satisfacción por el éxito de la participación de vecinos y ciudadanos.



Momento de la salida en la sede social de la A. VV. El Vedat.



Masiva participación a lo largo del sendero.



Restaurante / Cafetería "Mas de la Montañeta"



**FANTÁSTICA TERRAZA
EXTERIOR**



**EXCLUSIVIDAD
EN SALÓN PRIVADO**



**MAGNÍFICA ZONA
DE RECREO**

**menú diario - comidas y cenas de empresa - menús para grupos - bautizos - comuniones
- salón privado (capacidad limitada) - servicio carpas - hinchables para niños - paellas
para llevar - servicios de catering - celebraciones civiles - contratación de músicos**

C/ San Rafael, 12 (acceso por C/ Pío Baroja (Urb. Mas de la Montañeta)
Teléfonos de contacto: 687 478 888 - 627 548 347 / **RESERVAS:** 649 073 470

Tuvimos reunión con la alcaldesa de Torrent

M^a José Catalá: "Está previsto inaugurar el Hospital de Torrent en marzo de 2011"

A. VV. El Vedat

El pasado 28 de noviembre de 2008, la A. VV. El Vedat contó con la presencia de la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá, a propósito de la reunión que ya anunciamos en la portada de nuestro anterior número 51 de nuestro periódico. Nuestra primer edil no vino sola: le acompañaron los concejales de *Seguridad Ciudadana*, Santiago Miquel, de *Urbanismo*, Santiago Martí, de *Medio Ambiente*, *Urbanizaciones y Barrios*, José Gozalvo, y de *Brigada de Obras y Limpieza*, Miguel Oleaque. Con ellos se sentó a dialogar nuestra Junta Directiva, con nuestro Presidente, Juan Sanchis, a la cabeza, y seis directivos más.

Coincidió este acto con el desarrollo de numerosas actividades en nuestra biblioteca y en nuestra sede social, entre ellas nuestro curso de guitarra, un *show* de 'payaso medioambiental', y la exposición de escultura, fotografía y pintura de Stella Torres, por lo que nuestros representantes municipales comprobaron, de primera mano, la intensa actividad cultural y la masiva respuesta participativa de asociados y vecinos.

Como ya explicamos en la aludida portada, en El Vedat queda mucho por mejorar: luchar contra la inseguridad ciudadana, ampliar el servicio sanitario, dotar de centros educativos a las zonas nuevas, mejorar el tráfico rodado, completar las fases de aceras y alumbrado, rematar el plan de actuación y prevención ante incendios, crear una brigada que gestione el medioambiente, paliar la contaminación sonora, abordar la eliminación del tendido eléctrico...

De todo ello es consciente el consistorio, tal como nos afirmaron, y nos trasladaron su empeño en trabajar con miras a conseguir lograr tales objetivos. M^a José Catalá, y los mencionados ediles, nos adelantaron información sobre las acciones y

gestiones a realizar en lo que queda de legislatura respecto a nuestro barrio.

INVERSIONES E INFORMACIÓN

- **ACERAS:** 300.000 euros pendientes del presupuesto 2008 y una previsión de entre 200.000 a 300.000 euros para 2009

- **ALUMBRADO:** terminar la ejecución de la Fase 7 y comenzar la Fase 8

- **Policía local:** 4 efectivos durante las 24 horas; combinación de vigilancia con la Policía Nacional y la Guardia Civil

- **SANIDAD:** previsión de inauguración del 'Hospital de Torrent' para marzo de 2011; no obstante, trabajarán en mejorar los efectivos médico y humanos que prometió el conseller de Sanidad de la G.V., Manuel Cervera, en la inauguración del nuevo Consultorio Auxiliar de El Vedat el pasado año.

- **MEDIO AMBIENTE:** incorporación, desde el INEM, a mediados de diciembre de 2008 de 3 personas que realizarán labores de limpieza y mantenimiento.

- **URBANISMO:** no se abre de momento la calle *Garellano*, aunque no falta mucho; *Metrovacesa* quiere entregar ya la obra, pero el Ayuntamiento no la recepcionará hasta que la inspección a realizar en la misma cumpla todos los requisitos y sea plenamente satisfactoria.

Para comprobar los avances que se vayan produciendo, se acordó, de forma consensuada, repetir este tipo de reuniones tres veces al año, una vez realizadas las tres trimestrales fijadas en el 'Consejo de Barrios' de nuestra Asociación (ver artículo pág. 7).

Finalmente, nuestra Alcaldesa felicitó a la Junta Directiva de la A. VV. El Vedat por todo su trabajo reivindicativo y cultural, también por nuestro periódico y por la evidente y enorme actividad que se realizaba.



Nuestro presidente, Juan Sanchis, abordando los temas a trabajar.



Nuestros directivos atendiendo la información de la alcaldesa de Torrent, M^a José Catalá.

Nos gusta dar color.

Impresiones digitales
Fotocopias
Copias digital color
Copias de planos
Tarjetas de visita
Fotocalendarios
Plastificado
Encuadernación

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI

Children

ROPA DE SPORT Y DE VESTIR

Tallas 0 a 12 años

GRANDES OFERTAS EN EL INTERIOR

TE ESPERAMOS EN:
CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel. /Fax: 96 156 21 61

EstivalTour

Viatges

C/ Fernando Furió Roca
(Frente a Entrada principal CC. Las Américas)
Tel.: 96 157 46 17 - torrente@estivaltour.com

Desatascos y extracciones
EL TORRENTINO

Pozos negros • Fosas sépticas • Embozos
Desatascos • Limpiezas de piscinas
Desatascos de tuberías • Mantenimiento de comunidades, urbanizaciones y empresas.
ALBAÑILERÍA Y FONTANERÍA EN GENERAL
SERVICIO 24 HORAS • incluso festivos
Telf: 666 138 439 • 675 928 036 • 961 566 098

Consulting
eme 2
Inmobiliario

Administración de Fincas Urbanas

Oficina Torrente
Plaza Pedro Iturralde
Ochoa, 11 bajo
46901 Torrente
Tel./Fax 96 129 06 23

Oficina Central
C/ González Martí, 7 pta 2
46008 VALENCIA
Tlf. fijo : 96 385 14 85
Fax: 96 385 14 16

consultinginmobiliario@ono.com



Expositor de la A. VV. El Vedat: Portadas de la historia del periódico.

VI Trobada de Asociaciones Ciudadanas

Juan Sanchis, tras seis años en la Presidencia, no se volverá a presentar a las elecciones que se celebrarán en enero de 2009



Mª José Catalá recibe un detalle de manos del presidente de la FAC, Juan Sanchis.

Entre los días 16 a 19 de octubre de 2008 se desarrolló la VI Trobada de Asociaciones Ciudadanas de Torrent 2008, organizada por la Federación de Asociaciones Ciudadanas (FAC) y el Ayuntamiento de nuestra ciudad. Fueron cuatro jornadas de intensa actividad, tanto por parte de los vecinos como de las asociaciones, constituyendo esta edición en un gran éxito de participación.

La A. VV. El Vedat participó, en esta ocasión, exponiendo las 51 portadas (del número 0 al 50) de nuestro periódico *el vedat*, como es conocido por todos, además de denunciar con imágenes en nuestro stand, los abusos urbanísticos que es-

tán mermando considerablemente nuestro querido *Monte Vedat*.

El Presidente de FAC, Juan Bautista Sanchis, se despidió de las asociaciones ya que, según indicó, no volverá a presentarse a las elecciones que se celebrarán el próximo enero de 2009. La alcaldesa de Torrent, Mª José Catalá, le agradeció el trabajo que durante estos años ha hecho por las asociaciones ciudadanas de Torrent, remarcando "la importancia que tiene el tejido asociativo en la sociedad torrentina y la gran labor que realizan, ya que a través de ellas, los ciudadanos participan activamente en la gestión de su ciudad".

Para una vejez mejor



Enrique Bessini

Secretario de U.D.P.

El envejecimiento es un proceso natural que comienza en el mismo nacimiento, y debe entenderse como el resultado de tres dimensiones interrelacionadas íntimamente (física, social y psíquica); si dejamos de cuidar una de ellas, repercute en las otras dos; por ejemplo, si nos duele una muela (parte física), nos encontramos de mal humor (parte psíquica) y si no deseamos que nadie nos moleste (parte social).

El individuo reorienta su comportamiento cada vez que se enfrenta a una nueva situación vital. Las cosas aprendidas pueden ser mejoradas o empeoradas, y la conducta, como un acto más de aprendizaje, también puede ser alterada para bien o para mal. En el transcurso de nuestra vida, todos nos hallamos expuestos a la modificación de nuestra situación: ser padre, encontrar un empleo o jubilarse, son alteraciones de las relaciones que el individuo debe afrontar, y que requieren otra orientación para adaptarse a una nueva situación. La vejez no se improvisa de la noche a la mañana. El envejecimiento es un proceso continuo y lento, que hay que empezar a preparar muy pronto para los futuros cambios bruscos que nos puedan sobrevenir: alteraciones de la salud, jubilación, merma del poder adquisitivo, pérdida de amigos, muerte de los padres, del conyugue, etc.

La sociedad tiene una imagen del mayor como un sujeto solitario, aislado, dependiente y que necesita ayuda. Esta cuestión no deja de ser más que

un estereotipo que cambia cuando se convive con mayores durante algún tiempo. Además, provoca que la persona mayor autolimite, en muchas ocasiones, su propio espacio vital, y que no haga las cosas que le gustaría hacer porque los demás las ven como impropias de la edad. No son sólo los achaques y la mala salud lo que hace consciente al individuo de la misma, sino también -y sobre todo- la actitud de la sociedad respecto al envejecimiento, sociedad que incluye de antemano a la persona de edad avanzada dentro de un "grupo problema". De ahí que envejecer se convierta en un conflicto.

Hay que tratar de luchar contra los prejuicios sociales arcaicos. Las personas mayores ya no son personas pasivas, sino que están organizadas en asociaciones para reivindicar su papel activo en la sociedad. Tampoco es cierto que con los años las personas se sienten solas y se aíslan: sólo les ocurre esto a aquellas que no han cuidado su ámbito familiar y social. Hay que facilitar la convivencia, sobre todo con los niños y los jóvenes, pues ellos necesitan de nuestra experiencia y nosotros necesitamos de su alegría y de su ímpetu de lucha. Muchas veces la causa de nuestro aislamiento no está fuera de nosotros sino en nosotros mismos, y no deberíamos echar la culpa a los demás. El grado de sentimiento de soledad está en función de las expectativas de las relaciones entre padres e hijos, y de otros contactos afectivos.

"TENEMOS QUE PREPARARNOS, A LO LARGO DE LA VIDA, PARA UNA VEJEZ MEJOR"

¡¡FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO!!



HF UNERARIA
SCORIHUELA

escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

CUENTA NÓMINA RURALCAJA
Con una libreta de ahorro que crece al

Sólo por abrir tu Cuenta Nómina plantaremos un árbol a tu nombre, así participarás en el plan de reforestación de nuestros montes

4% TAE*

¡Y llévate un exclusivo regalo!

SIN COMISIONES
* Tipo nominal 3,93%. La cuenta de alta remuneración no admite domiciliación de recibos.

Ruralcaja
naturalmente

R.E.B.E. nº 08/04/92

Su señoría la Economía

la mano invisible de Adam Smith

Vicent Llopis Pardo

(Consultor de empresas)
invisible@avv-vedat.com



Esta crisis económica había sido anticipada. Lo advirtió la oposición política en la campaña electoral de las pasadas elecciones del 9 de marzo. Ahora ya no puede ser negada. La evidencia no deja lugar a dudas. Más paro, más concursos de acreedores (antigua suspensión de pagos) (*), más impagados, menos actividad económica y la amenaza de una recesión (**). Pero no vamos a ser pesimistas. Todas las crisis tienen un final. Lo que hemos de procurar es que sea lo menos costosa posible. En definitiva, se trata de que los españoles paguemos la factura de los errores cometidos por las instituciones que deben velar por nuestro bienestar.

Toda la culpa dicen que la tiene la **Economía** (con mayúscula, por infundir más respeto al tratarse de una ciencia). O mejor, dicen que la culpa es de otros, de otras economías distintas a la nuestra. La economía es universal. Podríamos simbolizarla como una señora alta, esbelta, de semblante serio; tiene una mano tendida hacia delante, para recibir, y la otra hacia atrás para dar. Con esta postura trata de mediar entre los que tienen que ofrecer y los que quieren comprar. Le gusta ser tratada con educación y respeto, como si fuera una autoridad judicial; su señoría la Economía imparte justicia a quienes se atreven a ignorarla. No tiene los ojos vendados, como alegóricamente se presenta a la diosa Iustitia, y tampoco balanza para equilibrar. Con aquella a veces ganas y a veces pierdes. Es vengativa con los que despilfarran y comprensiva con los que ahorran. Tiene sus propias leyes y espera de sus partidarios que no las incumplan. No se deja manipular por los estados 'subvencionadores' y entrometidos. Ama la liber-

tad y es amiga del mercado, del empresario emprendedor y de la gente trabajadora.

Uno de los agentes de la economía requiere mi atención: los empresarios y sus empresas. En tiempos de crisis proliferan las conferencias, cursos, seminarios, artículos que tratan de ofrecer unas alternativas para salir de ella. Todos son muy interesantes pero llegan tarde.

Prefiero pensar en el futuro y no entretenerme con las soluciones del presente. Éstas son las de siempre: despidos más o menos libres y costosos, regulaciones de empleo de un tipo u otro, renegociación de créditos si los bancos lo permiten, congelaciones salariales y descuelgues de convenios, cierres o concursos de acreedores, apoyos y subvenciones si la empresa tiene poder de negociación con las administraciones. Así estaremos hasta la próxima crisis si no se toman medidas en las propias empresas.

Para despejar el futuro se precisa solucionar, a mi juicio, tres problemas fundamentales en la empresa valenciana. Por un lado **la falta de visión del empresario** que es incapaz de plantearse seriamente el concepto de innovación. Año tras año haciendo lo mismo y de la misma manera. Pregúntese qué novedades ha aportado a su empresa en este año que termina. ¿En qué es mejor su

empresa que el año pasado? ¿Y qué ideas motivadoras tiene para el año que viene? ¿Espera ilusionar a su gente con proyectos que les hagan ser mejores como empresa? Si está respondiendo *no o no puedo contestar a estas alturas del año*, su situación ante la próxima crisis no es buena. Ya sé que está desmotivado y falto de expectativas, pero Vd. es el empresario y no se puede permitir flaquear en estos momentos.

Por otro lado existe el problema de **la baja productividad**. A ustedes les cuesta más tiempo y más esfuerzo elaborar y comercializar sus productos que a su competencia. Y ello por dos razones: su maquinaria se está quedando obsoleta y sus trabajadores invierten demasiado tiempo en solucionar problemas. Es **el despilfarro**. Se detecta en forma de averías (roturas constantes), en forma de devoluciones por envíos incorrectos (baja calidad), en forma de pérdidas de tiempo (saturación de la jornada laboral con poca eficacia: no paro y al final no he hecho nada en todo el día: *soy un apagafuegos*, en forma de consumos energéticos no aprovechados, en forma de materiales mal elaborados que se pierden, estanterías repletas de productos invendibles, etc. etc.

Por último entra en juego **la formación**. Cuesta mucho que el personal acuda a los cursos para aprender. Y sobre todo están ausentes quienes más lo necesitan: los gerentes, los dueños, los jefes y encargados. **La excusa es la de siempre: no tienen tiempo**. El día a día puede con ellos. No me extraña, son esclavos del despilfarro. La formación abre la mente a nuevas ideas y ayuda a entender los cambios que necesita una empresa. Mediante la formación se puede crear un vínculo entre los trabajadores y la dirección, que permita aportar ideas e iniciativas muy beneficiosas para todos.

Estoy convencido que serán más fuertes si planifican, al menos estas tres opciones de mejora, con vistas a un futuro próximo. Las crisis harán daño, pero mucho menos si se ha preparado para ellas con antelación.

(*) Vd., como persona natural, física o individual, aunque no tenga una empresa, también tiene derecho a recurrir a la vía concursal y suspender pagos si prevé entrar en crisis. Consulte con un/a abogado/a.

(**) Sin caer en tecnicismos, podemos definir que la recesión se produce cuando el valor en euros de los bienes generados es menor que el correspondiente al año anterior. Es decir, vamos a peor, no crecemos.

son sólo palabras

Crisis

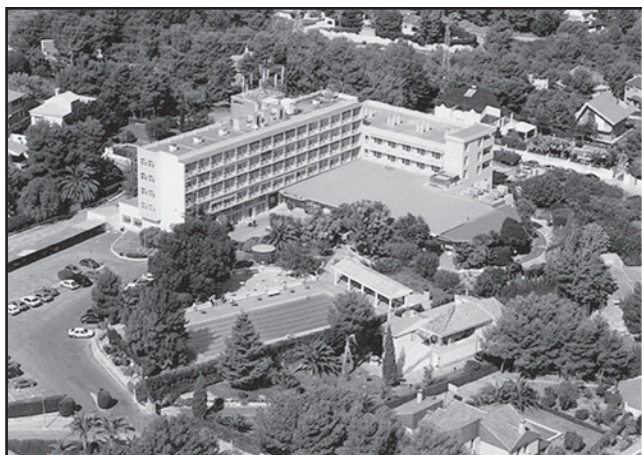
José Carlos Comba

Tamika es china y siempre fue la más lista de su familia. Llegó a tener una empresa en la que trabajaban 12 personas, incluido su padre. El día que supo que la constructora para la que estaban trabajando de peones no les pagaría nunca supo que la crisis había llegado. Para ella la crisis tenía la forma del señor con corbata que le anunció el concurso de acreedores de esa constructora. El banco que le descontaba los pagarés, que ahora eran papel mojado, tenía como garantía de la línea de descuento el piso que compartía con tres compatriotas. Ahora busca la forma de volver a China.

Ramiro es un chaval de 23 años. Estudiaba medicina allá en Cuba, pero consiguió visado para venirse para España hace más de un año. Ha trabajado en el campo, en un bar y, seguramente, en algún que otro quehacer más o menos inconfesable. Ahora dedica 6 horas al día a pasar una máquina fregasuelos en una fábrica. Lleva un año enviando dinero a su padre y preparando los papeles para la reagrupación, para traérselo a España. Para que coma carne, como él dice. Para él la crisis se ha presentado en forma de funcionario de extranjería. Y la crisis le ha dicho -que aunque la ley no ha cambiado- *váyase usted haciendo a la idea de que a su padre le denegaran la reagrupación aunque cumpla usted con los requisitos*. Y eso porque alguien en un ministerio ha dado órdenes de "endurecer" los permisos. No vaya a ser que la nueva ley se nos retrase y se nos sigan colando.

Bemba es un niño congoleño de 8 años, pero pesa casi lo que mi sobrino de pocos meses. Para él la crisis ni siquiera tiene forma, sólo un nombre horrendo: hambre. Hasta hace poco su madre sólo tenía que andar y navegar unos 50 kms. hasta el puesto que la FAO (*Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación*) tiene cerca de Bayala, al norte de Kinshasa, donde reparten el milagro 'antidesnutrición' llamado *RUTF* (por favor visiten: www.tratamientorevolucionario.com). Desgraciadamente la FAO, en su última cumbre, sólo pudo lograr el compromiso de los países miembros de aportar la cuarta parte de lo solicitado y, además, ese compromiso no se ha cumplido ni en la mitad. Por cierto que la cantidad que se pedía era un tercio de lo que el *Banco Central Europeo* inyectó en las entidades financieras el pasado 29 de septiembre. Así que no hay fondos para soportar cientos de puestos de lucha contra la desnutrición, y ahora *Bemba* simplemente está demasiado lejos de su salvación.

Ahora dígame, ¿qué forma tiene para usted la jodida crisis?



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00





*Porque hay cosas sin
las que la Navidad no
sería lo mismo*



L'Aula
Centre d'Estudis
estudiem amb tu

C/San Valeriano, 6 - 1º - 1ª
46900 TORRENTE - Valencia
Tel. 96 118 01 10 • Fax: 96 118 01 24
info@aulaestudis.com • www.aulaestudis.com



asociación@avv-vedat.com
961564001

Escuela
de
Navidad

22,23,24,26,
29,30 y 31
Diciembre

Precios
especiales.
Infórmate

EL SHOW de FELIPE PLAF

A. VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat, en colaboración con la Delegación de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent, presentó en su biblioteca "El show de Felipe Plaf" el pasado 28 de noviembre de 2008. Nuestro "payaso medioambiental" hizo las delicias de los niños y niñas de 0 a 100 años que presenciaron el espectáculo, asistiendo al mismo cerca de 80 personas que abarrotaban el local. El espectáculo fue más allá de la idea del tradicional de *Cuentacuentos*, entrando de lleno en el JUEGO DEL CIRCO. Un juego lleno de sorpresas, donde Felipe contó la historia de cómo se convirtió en artista, trabajan-



La Alcadesa rodeada de los niños participantes.



Felipe Plaf hizo reír a todos con su espectáculo.

do, en su narración, los conceptos de *reutilización* y *reciclaje*. **Felipe Plaf** nos hizo pasar un magnífico rato de magia y risas, risas... y más risas.

CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1880	MOVADO The Museum Watch	TISSOT Swiss Watches since 1853
Mathy Tissot Since 1900	VICEROY Since 1911	FESTINA	THE GENUINE DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOIELLI	Pedro Duran Plata Firmada	LETUAL GINEBRA - MILAN

STOK
decoració

Surtido sofás y sillones
Muebles y decoración

C/ Fernando Furó Roca, 16 (frente Parking C.C. Las Américas)
46900 Torrent - Valencia Tel. 96 156 14 78

Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat

DÍA / MES	HORA	TIPO
De noviembre de 2008 a junio-julio de 2009	Lunes, de 11.30 a 13.30 - UMI Martes, de 11.30 a 13.30 - UMI de 16.30 a 18.30 - UBI y de 18.30 a 20.30 - UMI Jueves, de 9.30 a 11.30 - UBI de 11.30 a 13.30 - UBI y de 18.30 a 20.30 - UBI Viernes, de 11.30 a 13.30 - UBI	(GRATUITOS) INTERNET Nivel UBI (básico) Nivel UMI (medio)
De noviembre de 2008 a junio-julio de 2009	Lunes, de 9.30 a 11.30 Viernes, de 9.30 a 11.30 Lunes, de 18.30 a 20.30 Miércoles, de 18.30 a 20.30	INFORMÁTICA (Iniciación) - 2º (Medio) 3º (Avanzado) <i>los alumnos recibirán un obsequio</i>
De octubre 2008 a junio 2009	Miércoles de 10.30 a 12.30	LENGUA ESPAÑOLA (gramática, ortografía, redacción, alfabetización, estilo, prensa...)
De octubre de 2008 a junio-julio de 2009	Lunes y miércoles, de 19.00 a 20.30	INGLÉS PARA ADULTOS (MEDIO)
De octubre de 2008 a junio-julio de 2009	Martes y jueves, de 9.30 a 11.00	INGLÉS PARA ADULTOS (INICIACIÓN)
Viernes Sábado (semanal)	Viernes, de 16.30 a 20.30 Sábados, de 10.00 a 14.00 (una sola hora)	GUIARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE
NOVEDADES	HORA	INSCRIPCIÓN ABIERTA
PARA NIÑOS	Viernes, de 17.30 a 19.30	INFORMÁTICA
PARA NIÑOS	Viernes, de 17.30 a 19.30	INGLÉS
NIVEL ESO Y BACHILLERATO	Lun/Mié, de 16.30 a 18.30	REPASO LENGUA ESPAÑOLA
PARA EXTRANJEROS (ADULTOS)	Viernes, de 10.30 a 12.30	LENGUA ESPAÑOLA
PARA ADULTOS	Lunes, de 20.30 a 22.30	BAILES DE SALÓN
TODAS LAS EDADES	Lunes, de 18.00 a 20.00	PINTURA

Para inscripción interesados: A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA). MAÑANAS, de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00 h. TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h. Avda. San Lorenzo Nº 148. 46901 – EL VEDAT de Torrent.
E-mail: asociacion@avv-vedat.com Teléfono: 96.156.40.01 - Fax: 96.156.14.73. <http://www.avv-vedat.com/>



Los cursos gratuitos de *Internauta* han congregado a 98 alumnos.



Alumnas en una de nuestras clases de formación.

Centre d'Estudis L'Aula
C/San Valeriano, 6 - 1º - 1ª
46900 TORRENTE - Valencia
Tel. 96 118 01 10 • Fax: 96 118 01 24
info@aulaestudios.com • www.aulaestudios.com

» PROMOCIÓN ESPECIAL:
» PARA SOCIOS DE LA ASOCIACIÓN DE VECINOS DEL VEDAT

MATRÍCULA GRATIS

Repaso Primaria, ESO, Bachiller y Universidad
Dibujo técnico a todos los niveles; Dibujo y pintura artístico
Preparación Acceso Grados y Graduado escolar
Idiomas, Preparación pruebas valenciano e Informática
Cursos profesionales (Contabilidad, Compras, Inglés técnico,
Publicidad, Autocad y corel)
Escuelas infantiles vacacionales

Regals y Detalls
EL LLAC
Especialistes en events; Bodes,
Comunions, Falles, etc.

Bolsos y Complementos

Avda. País Valencia 180
C.C. Las Americas
Torrent

Tel. 637877203

Peluquería
Teresa
Estilista

20% DESCUENTO

Avda. San Lorenzo, 123 | EL VEDAT - Torrent | 96 155 38 26

CENTRO DE ESTUDIOS
@FORM@T

CLASES DE REPASO, PARTICULARES, A DOMICILIO,
PRUEBAS DE ACCESO CICLOS FORMATIVOS, CURSOS DE
IDIOMAS, DE ELECTRICIDAD, CONTABILIDAD,...

DESCUENTOS SOCIOS A.VV. DEL VEDAT
PZA. PEDRO ITURRALDE, 3 (JUNTO AUDITORI)
678.48.28.29
www.ce-format.com



Se vende en

Santa Apolonia

Torrent

Telf. 670 800 691



¿Usted se merece lo mejor!

en resumidos cuentos

Carlos Quesada

LA REUNIÓN



El abogado había estado escuchando en silencio. Apenas había tomado notas. Es más, había acompañado con gestos de asentimiento los turnos de palabra que, con euforia contenida, los directivos de la empresa habían empleado para expresar su total acuerdo con aquella innovadora idea de hacer publicidad. Cuando todos acabaron, miraron sonrientes y expectantes al presidente de la agencia.

Éste se levantó, se acercó hasta el enorme ventanal desde donde se divisaba la avenida principal de la ciudad y, mientras sacaba pensativo un *cohiba*, observó la calle: edificios coronados por anuncios, carteles publicitarios de todos los tamaños en las fachadas, aceras repletas de vanguardistas armatostes que cada equis tiempo cambiaban sus mensajes, taxis con adhesivos aconsejando productos. Hasta inocentes peatones portaban bolsas con el logotipo del establecimiento donde habían realizado la compra. Aquello ya era historia. El pasado. Se giró hacia los anhelantes ejecutivos, se llevó el puro a los labios y lo encendió lentamente, triunfalmente. Los directivos liberaron la tensión: ¡el jefe había dicho sí! ¡Había dado el visto bueno al proyecto!

Antes de hablar hizo un ademán con la mano calmando el entusiasmo reinante, y miró interrogante al abogado: ¿era viable la ponencia?

Silencio e incertidumbre en la sala, hablaba el ángel terrenal del bien y del mal: *señores, ante todo, quiero felicitarles por la idea. Mientras hablaban, he estado consultando la legislación vigente sobre publicidad y, a priori, no he encontrado nada en contra sobre lo expuesto. Digamos que, hoy por hoy, es legal. No obstante, la discreción debe acompañar esta iniciativa. Hay dos razones para ello. La primera es que nuestros clientes no deben saber esta nueva forma... digamos de incitar al consumo. Me explico: si supieran que el incremento de sus ventas se debe a un anuncio tan simple, tan barato en costes, dejarían de pedirnos que hagamos anuncios convencionales y caros, tanto por el coste de su elaboración, como el tiempo a pagar por su emisión en televisión. Además, a la larga, acabaría con el negocio de la publicidad. Lo que nos interesa es que ellos vendan mucho. Acaparar mercado y hacerles anuncios caros. La segunda razón es que, si trasciende, todos esos hipócritas defensores de los derechos, se nos echarían encima por atentar contra la intimidad... mental, como dirían ellos y, en consecuencia, lo peor, es que al final se tendría que legislar. Por eso, lo mejor es confidencialidad.*

Tras las palabras del abogado dando vía libre a este nuevo y arremetedor tren publicitario, el presidente cerró la sesión haciendo un repaso nostálgico de lo que había sido la agencia desde su inicio hasta la actualidad. Después hizo un breve silencio para decir, a continuación, lo que todos, ansiosos, estaban esperando: dentro de unos días, colaboradores de máxima confianza realizaran ensayos de efectividad entre personas elegidas al azar. Esperamos que los resultados...

LOS ELEGIDOS

Fernando García Duque. 42 años. Casado. Dos hijos. Profesor de autoescuela. Fumador: dos paquetes diarios de tabaco rubio marca *Clas*.

Fernando llegó a casa sobre las 21.30 h., cenó y se dejó caer en el sofá, rendido después de una jornada de más de nueve horas en el coche, sentado en el estresante asiento del copiloto. Cogió el mando y fue seleccionando canales, desechando de inmediato aquellos que emitían anuncios. Su dedo pulgar quedó inactivo al ver una escena de una antigua película que le encantaba: *Murieron con las botas puestas*. Además, se emitía sin cortes publicitarios. Se relajó y se dispuso a ver, por enésima vez, como el 7º de Caballería caía aniquilado.

La furgoneta estaba estacionada a menos de 50 metros del unifamiliar de Fernando. No tenía ventanas laterales y, aparentemente, en su interior no había nadie.

Aparentemente... El rostro de las dos personas, que supuestamente no estaban en el vehículo, estaba iluminado por la luz de un monitor.

En él observaban lo mismo que observaba Fernando. Un potente receptor de frecuencia, apuntando a la antena de la casa, se encargaba de copiar las ondas que llegaban. También podía hacer lo contrario: emitir. Que era, al fin y al cabo, la finalidad de la misión.

Cuando el 7º de Caballería, rodeado y diezmado por los *Sioux*, se preparaba para la puntilla final: exactamente en el instante que *Errol Flynn* iba a recibir un certero flechazo, se emitió la señal desde la furgoneta.

Fernando sólo percibió, conscientemente, una interferencia sonora y visual de una décima de segundo. Imperceptible. Nada que interrumpiera la trayectoria de

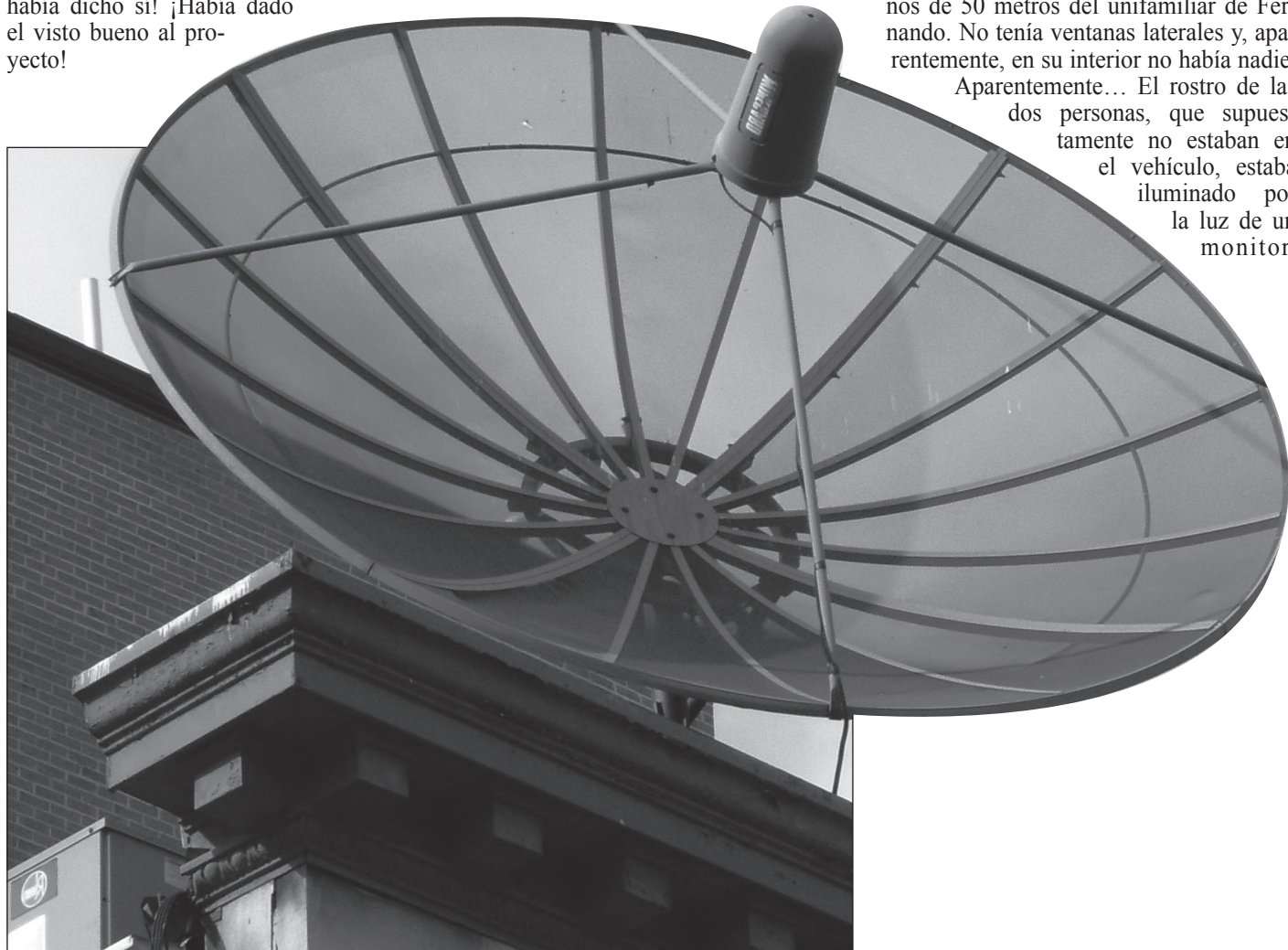
Edificios coronados por anuncios, carteles publicitarios de todos los tamaños en las fachadas, aceras repletas de vanguardistas armatostes que cada equis tiempo cambiaban sus mensajes... Aquello ya era historia

la flecha. Inconscientemente, su mente analizó la señal y la envió a la zona de su cerebro donde reside la voluntad, el deseo. La almacenó, una vez descifrada, como mensaje de color dorado acompañada de la frase *Te lo mereces*. Allí quedó. A la espera.

Al día siguiente, Fernando entró en el estanco que había junto a la autoescuela. *-Buenos días, Ramón-*, le dijo al estancero. Cuando éste se giró hacia la estantería para coger las dos cajetillas de *Clas* que diariamente le compraba, Fernando le dijo, *-un momento, Ramón, hoy voy a probar ése de ahí. Gold, el de la cajetilla dorada-*. Mientras se lo daba, Fernando pensó: será más caro pero, ¡joder!, con lo que trabajo, bien que lo merezco. Nadie se percató de la contenida sonrisa de un cliente que había entrado detrás del profesor. Siguiéndole.

Carmen se encontraba ante el televisor a primera hora de la tarde. Veía el capítulo 376 del culebrón *Tormentas de Pasión*. En el momento que *Graziela María* abría la carta de su amor eterno, *Roberto Bienduro*, y era leída por la voz en off. De éste, diciéndole que su corazón tenía otra dueña, la prima de *Graziela María*. No, no la prima segunda, sino la prima primera. Justo cuando la tercera lágrima de *Graziela María* impactaba en la carta de su, ahora ya, ex-amor eterno, Carmen recibió la señal.

Posteriormente, cuando acabó el capítulo, fue de compras al súper. Aquella tarde Carmen cambió su marca de aceite de siempre. No supo que fue lo que le



hizo escoger esa otra marca. Simplemente le atrajo aquella botella con una estrella color verde en la etiqueta. Sí, era más cara, pero su familia merecía lo mejor.

Otras ocho personas recibieron la señal durante esa semana. En total, de los diez consumidores expuestos a la PRUEBA, nueve cambiaron de marca: un noventa por ciento. ¡Todo un éxito! Desde la dirección de la agencia se dio la orden. La campaña publicitaria podía comenzar. Ahora, a nivel nacional.

LA CAMPAÑA

De las cadenas televisivas que existían entonces, eligieron sólo una para el nuevo sistema de promoción. Era obvio, la discreción debía ser absoluta y, contra menos gente estuviera al corriente, mejor. De todas formas, los televidentes, a la larga, ven todos los canales. Sólo era cuestión de seleccionar el tipo de programa que aglutinaba a un perfil determinado de hipotéticos consumidores.

La cadena estatal fue la elegida. Había razones para ello. La agencia había contribuido de forma subterránea -por supuesto- a financiar la campaña electoral del partido que había ganado las dos últimas elecciones. En realidad, había contribuido también en la campaña del ahora partido mayoritario en la oposición. Como suele ocurrir en democracia, la anterior directiva televisiva había sido sustituida, así que, la actual cúpula de la cadena debía el cargo a su afinidad con el partido gobernante, por lo tanto había un trato preferente con los amigos de los amigos. Todo quedaba en casa.

Se reunieron los directivos de la agencia con los ídem de la cadena para ultimar detalles. Previamente, ya habían hablado los respectivos directores generales, dando el visto bueno el director del ente televisivo, por lo buena que le pareció la idea y por el paquete de acciones de una marca no puntera que le regaló el presidente de la agencia; *-dentro de un par de meses las ventas harán que estas acciones tripliquen su valor. Y lo bueno es que ellos ni lo saben-*, le dijo, guiñándole un ojo.

La reunión de los cuatro directivos apenas duró una hora. No vieron pegas los representantes de la cadena. Al fin y al cabo, se trataba de anuncios en los que se mostraba la esencia de un producto, eso sí, comprimida en una décima de segundo. Lógicamente, deberían informar al responsable del departamento de publicidad, quien supervisaría la puesta en escena de los 'microcortes' publicitarios. Éste encargó a un empleado de confianza, responsable y -lo mejor- discreto, la tarea. Tras reuniones, acuerdos y palmaditas en la espalda de altos ejecutivos, al final, sería un trabajador de base quien se ocuparía de apretar el botón...

EL EMPLEADO

Alfredo García Costas. 36 años. Casado. Tres hijos. Dese hace 5 años pertenece a la plantilla de la cadena pública. Departamento de publicidad.

Sí, desde hacía 5 años, los mismos que llevaba el partido en el gobierno, había cumplido con su trabajo de forma honesta, profesional, adquiriendo una responsabilidad superior a la que le correspondía. Sin embargo, la puerta que daba acceso al

pasillo de la promoción, por mucho que la arañara, permanecía cerrada. Y él sabía porqué: ningún jefe se jugaría la carrera promocionando a alguien que simpatizaba con la oposición.

Poco tiempo después de ganar las elecciones, el nuevo gobierno legisló prohibiendo la publicidad subliminal. Así que, no se preocupe...

Alfredo entendió, desde el principio, como llevar a la práctica el nuevo cometido que su jefe le había encomendado: el cuándo y el instante preciso que las retinas no fueran veladas ni por un pestañeo. A programas del corazón con un público específico correspondía un tipo de productos determinado; con películas de acción, deportes, programas infantiles, etc., etc., ocurría igual... y las ventas posteriores ratificarían su acierto. Así fue durante los tres años siguientes. Pero el reconocimiento en forma de ascenso no llegaba. Hasta que un día, en la soledad de su puesto de trabajo, el brillante y discreto Alfredo, tuvo la idea de cómo sacar partido (nunca mejor dicho) a esa SEÑAL capaz de modificar la voluntad.

SACAR PARTIDO

Faltaba un mes para las siguientes elecciones generales y Alfredo veía con más incertidumbre algún hipotético ascenso. El partido del actual gobierno, según pri-

meros sondeos, aventajaba en cinco puntos al principal partido de la oposición. Eso significaba que, difícilmente, habría cambio de gobierno y, lo que le importaba a Alfredo, tampoco habría cambio en su futuro. Claro que eso en el caso de que ganaran...

En plena campaña electoral Alfredo fue a la sede de su partido. El desánimo allí era patente, pues, incluso los sondeos más optimistas les daban una desventaja de seis puntos: había hasta cierta aceptación por la segura derrota. Pidió entrevistarse con alguien influyente, ya que tenía información interesante, y sólo hablaría con alguna persona de relieve. Tras dos horas de espera lo recibió alguien muy cercano a la cabeza del partido. Alfredo le contó el tipo de publicidad que se estaba realizando en la televisión estatal. Mientras hablaba el político escuchaba atento, pero su semblante era el de *esto era todo*. Cuando Alfredo terminó de hablar, éste le contestó, *-gracias por la información, pero eso no pasa de ser un pequeño escándalo que se saldaría con alguna dimisión en el ente público y algún despido, el suyo por ejemplo. Nada que pudiera cambiar el resultado de las elecciones. Y todo en el caso de que esa publicidad sea ilegal-*. Al terminar de hablar, se levantó mirando su reloj dando por acabada la entrevista. Alfredo permaneció sentado y le dijo, *-creo que no ha entendido el motivo por el que estoy aquí. Si se sienta un momento le diré como su futuro y el mío pueden cambiar, al menos, en los próximos cuatro años. Esta vez, mientras escuchaba, el semblante del político fue cambiando paulatinamente del interés inicial, a un rostro, al final, con una única palabra para definirlo: VICTORIA.*

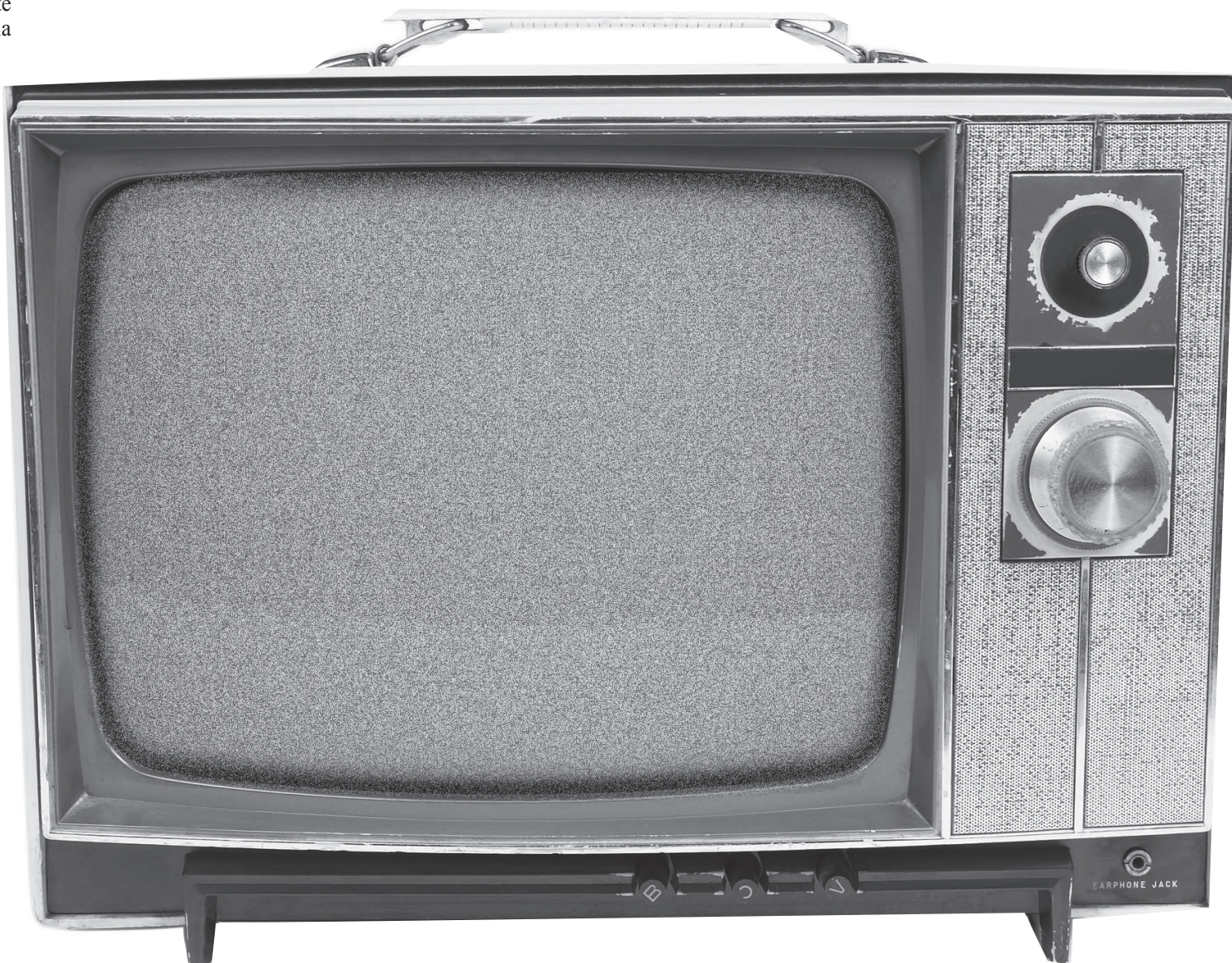
Las elecciones se celebraban en domingo. Un día antes, el sábado, día de reflexión, se jugaba un partido de liga de primera división: Barcelona-Real Madrid. La televisión estatal lo retransmitía en directo, ¡gratis!, siguiendo una premisa infalible en política desde los tiempos del circo romano: "dale al pueblo lo que quiere y lo tendrás contento, y, esa satisfacción nos beneficiará".

El encuentro estaba igualado, emocionante. Más de diez millones de personas seguían el choque con los ojos clavados en la pantalla. De ellos, un cincuenta por ciento era afín al gobierno, el cuarenta por ciento a la oposición y el resto simpatizantes de otros partidos e indecisos. En el minuto 37 de la segunda parte el árbitro pitó un penalty y el mundo se paró. Todos pendientes de la pena máxima. Cuando el delantero corrió seis pasos golpeando el balón, exactamente, en el instante que el portero iba a recibir un certero balón, se emitió la señal. Una interferencia sonora y visual de una décima de segundo. Imperceptible. Nada que interrumpiera la trayectoria del balón: ¡Gooool!

Al día siguiente, cuando fueron a votar, el símbolo del partido de la oposición resplandecía en sus mentes. De los diez millones, el 65 por ciento cogió la papeleta con dicho símbolo.

Poco tiempo después de ganar las elecciones, el nuevo gobierno legisló prohibiendo la publicidad subliminal. Así que, no se preocupe: hoy en día una interferencia en su televisor es, sólo eso, una interferencia...

¿No cree usted que el gobierno debería hacer una campaña publicitaria advirtiendo sobre la manipulación que entrañan las campañas publicitarias?





Carmen Zomeño impartiendo la charla.

Animales y personas

Redacción

El pasado 14 de noviembre de 2008 se celebró en la sede social de la a. VV. El Vedat la charla **Animales y personas, convivimos y compartimos**. Impartida por Carmen Zomeño (miembro de PRODA, Asociación de Profesionales para la Defensa Animal) y Karina Jiménez (Presidenta de la Protectora MI MUNDO de Torrent), se abordaron las diferentes problemáticas que padecen los animales en su convivencia con las personas. Los objetivos a conseguir eran, esencialmente, mejorar la convivencia de los ciudadanos con los animales, favorecer que se compartan los espacios de la ciudad en armonía, conocer las obligaciones y las responsabilidades de sus propietarios, reducir y evitar el maltrato animal y el abandono, e impulsar los beneficios de la convivencia animal. Damos la enhorabuena desde este periódico a nuestras dos colaboradoras, y les deseamos mucha suerte en su lucha por conseguir que se reconozcan y se cumplan los derechos de los animales.

Stella Torres y 'Diálogos' en la A. VV. El Vedat



Stella Torres acompañada por nuestro presidente y Modesto Muñoz, concejal de Cultura.



Escultura autorretrato de Stella Torres.

Redacción

'DIÁLOGOS' es IDENTIDAD. En esta exposición he tratado de sintetizar una etapa que inicié hace un par de años al descubrir la belleza de la escultura. Muestro una nueva identidad, a través de tecnología punta, capaz de dialogar con la pintura y la fotografía, una nueva realidad que depende del espacio y habla de ilusiones. Más específicamente, he tratado el retrato escultórico como construcción de los días, como representación de la existencia, como instrumento para identificarnos y sentirnos parte de alguien. He escenificado el tiempo, inmortalizándolo, con la voluntad inequívoca de mostrar la "carpintería personal", enseñando las costuras con fragmentos del mundo. Enseñando la trampa, dejando al descubierto sus estructuras, sus apuntalamientos para, finalmente, disolver los espacios, hablar de ilusiones, de la inmortalidad y sus límites. (Stella Torres).



La corporación municipal y nuestra Junta Directiva en la inauguración de la exposición.

Diálogos se inauguró el pasado 28 de noviembre de 2008, y podrá visitarse hasta el próximo 23 de enero de 2009 en la sede social de la A. VV. El Vedat.

les desea
Felices Fiestas

PARAFARMACIA
Isabel Sánchez

NUTRICIÓN INFANTIL - DERMOCOSMÉTICA - FITOTERAPIA
TOMA TENSIÓN ARTERIAL

C.C. LAS AMÉRICAS, 2
(ENTRADA DESDE EL PARKING JUNTO TINTORERÍA) TORRENT

Tel. 96 157 30 68

American School of Valencia

✓ colegio con más de 750 alumnos
✓ ENSEÑANZA de calidad EN INGLÉS en un COLEGIO BILINGÜE
✓ para alumnos de 2 a 18 años
✓ Bachillerato Internacional

The best education in english

ruta de AUTOBÚS DESDE TORRENT

Urb. Los Monasterios (PUÇOL) Valencia Tlf. 96 140 54 12 www.asvalencia.org asvalencia@asvalencia.org

Manual de las Redes Sociales en Internet, nuevo libro de Mar Monsoriu

“Los padres deben conocer el mundo de las ‘Redes Sociales’ para orientar, educar y proteger a sus hijos”

de cerca

Carlos E. Bessini



Tras el éxito obtenido con *Técnicas de hacker para padres*, donde se expone: “Cómo controlar lo que hace tu hijo con el ordenador”, la escritora valenciana Mar Monsoriu, vecina de El Vedat y asociada de la A. VV. El Vedat, reta de nuevo a los ‘progenitores’ con su recién publicado:

Manual de las Redes Sociales en Internet, para que “aprendan a usar Tuenti, Facebook, Fotolog, Myspace, etc., mejor que sus hijos”.

El libro, editado como el anterior por Creaciones Copyright (<http://www.creacionescopyright.com>), es una obra para toda la familia. Apto para menores y esencial para los adultos, dada la proliferación de ‘Redes Sociales’ (más de tres mil) que existen y la incorporación imparable de los usuarios a las mismas.

¿Cree que son necesarias las ‘Redes Sociales’?

Sí, porque son una nueva manera de emplear Internet y de sacarle un mayor partido a las posibilidades que ofrece Red.

¿Porqué ‘Redes’ como ‘Tuenti’, ‘Facebook’, ‘Fotolog’ o ‘Myspace’... tienen tanto éxito entre los niños y los jóvenes?

Porque son muy fáciles de usar y porque además son muy entretenidas. En ellas los usuarios disponen de todas las utilidades de Internet en el mismo sitio. Es decir, dentro de una ‘Red Social’ pueden *chatear* (como antes con el Messenger), enviarse mensajes -como los de correo electrónico-, escribir en foros, compartir música y vídeos, publicar blogs, “subir” fotos y comentarlas, incluso crear sus propias páginas web.

¿Deberían los padres preocuparse de lo que hacen sus hijos en las ‘Redes Sociales’?

Sí, porque es uno de los lugares más importantes de socialización de los menores. Los padres deberían conocer las ‘Redes Sociales’ para poder aconsejar a sus hijos y orientarles en asuntos tan importantes como la protección de sus datos personales. Muchos niños están poniendo fotos, teléfonos, direcciones o correos electrónicos personales en estos espacios que, al fin y al cabo, no son más que páginas web a las que puede tener acceso cualquiera.

En algunas ‘Redes’ los datos que añadimos a nuestro perfil se supone que sólo los ven nuestros amigos, ¿no?



No necesariamente, porque esas ‘Redes’ no se acogen a la legalidad europea, ya que en su mayoría son americanas. Así pues, todo lo que publicamos en ellas, datos o fotos por ejemplo, se lo estamos cediendo, y las empresas que hay detrás pueden vender esas fotos nuestras, esos teléfonos o direcciones de correo a quien o quienes quieran. Una foto que creíamos privada pueda acabar en cualquier revista o anuncio sin que podamos hacer nada. Por otra parte, tienen fallos de seguridad y, con frecuencia, se hacen públicos datos que la gente creía que eran privados, con considerables perjuicios para muchos. Además, un usuario infectado con un virus puede poner al descubierto el perfil de sus amigos.

En ese caso, si no tenemos intimidad en las ‘Redes Sociales’, ¿que nos aconsejaría?

Mucha prudencia con la información que se pone. Nunca hay que publicar imágenes de las que nos podamos arrepentir más tarde. Si no te gustaría que una foto la vieran tus padres, profesores, jefes, compañeros de trabajo, o clientes, mejor no la publiques. Tampoco ningún dato que sirva para localizar dónde vives, cómo es tu casa o tu nivel económico. En defini-

FICHA TÉCNICA

Manual de las Redes Sociales en Internet. Aprende a usar Tuenti, Facebook, Fotolog, Myspace, etc., ¡Mejor que tus hijos!

Autora: Mar Monsoriu Flor

Editorial: Creaciones Copyright (Madrid, 2008)

ISBN 978-84-96300-75-0

PVP: 20 euros

Este manual se presentará el próximo 18 de diciembre de 2008 a las 20 h. en la sede social de la A. VV. Vedat



tiva información personal que, en manos de terceras personas con malas intenciones, te pudiera hacer daño.

¿Cuáles son los principales problemas que se dan en las ‘Redes Sociales’?

La falta de privacidad, la adicción y la pérdida de tiempo, el ciberacoso, la suplantación de identidad, los secuestros, la, los grupos indeseables, los pederastas...

Con esos riesgos latentes, ¿cree que son un lugar seguro para los menores?

Los riesgos son estadísticamente bajos y, según mis investigaciones, a veces los niños son mucho más prudentes que algunos adultos. Sin embargo, al que tiene la mala suerte de que le toque un problema realmente lo pasa mal, porque puede tratarse de algo bastante grave. De ahí que sea tan importante que los padres conozcan este mundo de las ‘Redes Sociales’ y puedan dar consejos y orientaciones a sus hijos, como modo de educarlos y protegerlos.

Su libro, ¿lo pueden entender personas sin conocimientos de informática?

Por supuesto. De hecho, está destinado a esas personas precisamente, aunque también puede serles de ayuda e interés a otros con conocimientos técnicos, pero que no le han dedicado suficiente tiempo estas ‘Redes’. El libro enseña, paso a paso, a acceder a los sitios web de las ‘Redes Sociales’, a crear correctamente el perfil, a agregar a amigos y darse de alta en grupos de interés. Además, muestra cómo emplear las ‘Redes’ profesionalmente en la localización de puestos de trabajo, contactos comerciales, clientes y socios. También cómo acceder a ellas con el objetivo de encontrar pareja, sea para amistad, sea por amor. Este manual sirve, en definitiva, para que los adultos conozcan las ‘Redes’ que los hijos llevan tiempo disfrutando y que los padres, a lo mejor, no saben ni que existen.

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

Tu Cama Ocasión

COLCHONERÍAS **MULTIDES CANS**
TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO

Tu Cama Ocasión

OUTLET

¡MEJORAMOS CUALQUIER PRESUPUESTO!

HASTA UN 70% DESCUENTO

SÓLO PRIMERAS MARCAS
Somos distribuidores de: TEMPUR, pikolin, innergetic

SOMOS ESPECIALISTAS EN DESCANSO

C/Maestro Sanchis Almiñano, nº2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

- HORARIO FLEXIBLE DE 7:00 A 21 HORAS
- AMPLIAS AULAS
- PATIO SOLEADO
- COMIDA CASERA
- NIÑOS DE 3 MESES HASTA 6 AÑOS
- INGLÉS Y APOYO ESCOLAR (REPASO)
- **MATRÍCULA ABIERTA**

- **ESCUELA DE NAVIDAD (NIÑOS HASTA 10 AÑOS)**
- **CELEBRAMOS CUMPLES SÁBADO Y DOMINGO**
- IDENTIFICACIÓN POR HUELLA DIGITAL
- ABIERTO TODO EL AÑO
- LUDOTECA DE LUNES A SÁBADO
- TICKET GUARDERÍA



INFORMACIÓN Y RESERVAS escuelainfantilmaya@hotmail.com
661 56 44 82 - 96 155 65 50

C.C. LAS AMÉRICAS, junto al lavadero de coches

ESCUELA INFANTIL Maya

Un centro donde tu hijo juega, se divierte y aprende

www.escuelainfantilmaya.com



Estado de ánimo

Vicent!ICO

Vicente Estela Pérez
informador_10@yahoo.es



El estado de ánimo es algo que nos acompaña siempre a todas partes, es algo que va siempre con nosotros, y nos hace comportarnos de

una o de otra manera, según éste sea alto o bajo. No lo podemos evitar, siempre está ahí, forma parte de nuestra vida, es como el acto de respirar, algo que hacemos inconscientemente.

Algunos días decimos que nos hemos levantado con el pie izquierdo porque no damos "pie con bola", parece que todo nos sale mal: unas veces lo aceptamos tal y como nos sale el día, pero otras nos dan ganas de acostarnos a dormir otra vez o, mejor aún, de no habernos levantado de la cama.

En nuestro estado de ánimo influyen muchas cosas, unas en positivo, que nos lo levantan y otras en negativo, que nos hunden en una gran depresión.

Pero podemos aprender a controlar este sentimiento. Sólo debemos ser conscientes de que esto ocurre y tratar de controlar nuestras emociones, tanto altas como bajas, pues las dos son malas si nos excedemos. Esto no es fácil, por supuesto que no, pero tampoco es imposible; en este caso

Sí podemos controlarnos y evitar caer en una depresión, que muchas veces es como una pescadilla que se muerde la cola; nos deprimimos porque estamos tristes, y estamos tristes porque estamos deprimidos. Hay que romper el círculo vicioso y tratar de salir de él de alguna forma. Por ejemplo, haciendo algo que nos guste para gratificarnos a nosotros mismos, porque nos lo merecemos, queriéndonos, mimándonos con lo que podamos, con una comida especial, una compra, un paseo a plena luz del sol, o buscando una compañía que nos resulte grata.

La música también es una buena terapia, escuchar un programa de radio que nos agrade, o ver una película, etc. Se trata de mimarnos lo mejor que podamos y tratar de salir del agujero negro en el que hemos caído.

Ésta es la forma de salir de una depresión causada por el estrés, las prisas, problemas de pequeña índole con la familia, compañeros de trabajo, etc.

Esto no siempre funciona cuando hay causas graves en las que hace falta la intervención de un profesional. Pero de todas formas, siempre hay que tratar de ver las cosas por el lado positivo, que seguro lo tiene; no es fácil, ya lo sé; pero debemos intentarlo y mirar siempre atrás, porque encontraremos a alguien que estará peor que nosotros y a lo mejor nos da una lección de humildad y de valentía.

Sueños

el refugio

Chelo Gama



Los sueños van mucho más allá de la mera superación de las limitaciones que nos ponemos las personas; más allá de las barreras que nos imponemos a nosotros mismos. Decía *Thomas Henry* que *la gran finalidad de la vida no es el conocimiento sino la acción* (y yo añadido a la frase: la acción de poder modelar la experiencia humana); es decir, el poder de nuestra capacidad para cambiar la propia vida; ser capaz de crear los resultados que uno más desea.

Poseemos un don muy valioso y gratuito en mitad de este tiempo de depresión económica que estamos viviendo, y es que no existe nada mejor que soñar despierto, ya que tenemos la capacidad de poder elegir nuestros propios sueños. Y soñar es un gran placer, y una de mis aficiones favoritas; sólo puede resultar peligroso si uno se queda a vivir allí constantemente: atrapado en las nubes.

La mejor terapia para sobrellevar los tiempos de crisis es soñando; y yo elegí hacerlo a lo grande desde muy pequeña. Por algo me gané a pulso el mote en mi núcleo familiar de "Chelito la fantástica", o aquella frase de "Eres más fantástica que la Anita Obregón". ¡Vamos, que no sé qué carajo hace Penélope Cruz en *Hollywood*, cuando debería estar yo en su lugar!

Hubo una frase que leí hace muchos años, y que me ha servido de mucho hasta ahora en la vida. La dijo *Anthony Robbins*, un escritor sobre el desarrollo personal que nada tiene que ver con los que escriben libros mediocres de ésos de autoayuda para ganar dinero. Y fue ésta: *Lo que no se percibe no es el resultado de lo que ocurre en la vida, sino de la interpretación que da a lo que ocurre*. ¡Qué verdad como un templo! Nos pueden bombardear con informaciones de todo tipo pero sólo nosotros las interpretaremos como queramos. El grado de éxito o de felicidad que usted perciba interiormente, será el resultado directo de cómo se comunica usted consigo mismo.

Yo me concedo el capricho de viajar de vez en cuando por lugares increíbles. Sueño con viajar por Sudáfrica para hacer realidad las visualizaciones que solía imaginar en mis clases de yoga y meditación: "aquella puesta de sol hipnotizante en plena sabana, junto con el salvaje sonido de las cataratas *Victoria* en Zambia...". También sueño que mi príncipe azul me sube a un coche con los ojos vendados, y que al llegar al destino me retira la venda para sorprenderme con un castillo precioso, con hermosos caballos, como hizo el actor *Adrien Brody* a nuestra *Pataky* (no me digan que no es lo más romántico y divertido que han oído en mucho tiempo). Aunque mi sueño favorito es llegar a tener tanto poder para adoptar a un montón de niños de nacionalidades distintas, y así poder realizar numerosas obras benéficas. En fin, jugar un poco a ser

Soñar es un gran placer, sólo puede resultar peligroso si uno se queda a vivir allí constantemente

Dios Jolie-Pitt de España. Todos estos sueños, no me han costado ni un solo euro, y lo he pasado genial. Luego, además, poseo unos objetivos más terrenales como llegar a disponer de mucho tiempo libre para disfrutar de mi hijo y de mi familia; apuntarme a un gimnasio; matricularme en la *escuela oficial de idiomas*; practicar submarinismo, paracaidismo, equitación; poder asistir a todos los musicales y conciertos que me gustan; ir más al cine y al teatro; poder aportar economía a algunos miembros de mi familia; poder quedar más con mis amigos, más tiempo libre para leer y escribir... Y la lista sería interminable. Poder, poder y poder. Yo no creo en el poder como fin para adueñarse de las personas, para hacer daño, o conseguir que los demás te envidien. El poder en el que yo creo es el de ser capaz de crear los resultados que uno más desea y, al mismo tiempo, que genere valores que interesen a otros. Poseemos el don de crear nuestro propio mundo individual; y no está nada mal soñar de vez en cuando. Es gratis.

SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, 'Solucions Urbanes', trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01

Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h y de 16.30 a 19.00 h

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96 155 44 99 - Policía Local (092) - 96 111 18 92

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96 156 40 01

¡¡¡Tu seguridad es la nuestra!!!



El matrimonio no mata al amor

rosa del desierto

Elena Lloret



Quisiera dirigir este artículo a todos esos jóvenes -y no tan jóvenes- que se dejan llevar por esa moda "americana", de seguir unas normas casi "consuetu-

dinarias", consistentes en acostarse con el chico o la chica con el que o la que salen en la segunda o tercera cita, y después, inmediatamente o al poco tiempo, irse los dos a vivir juntos.

Parece que le tuvieran verdadero pavor al matrimonio, y te venden -los que se han dejado convencer por ésta casi ideología- su idea del amor como algo muy bonito, pero -¡qué triste!-, pasajero. De ahí expresiones que todos hemos escuchado más de una vez como *se nos acabó el amor*, *el amor no existe...* etc.

Yo fui una idealista del amor vivido en el matrimonio siendo soltera y más jovencita, y ahora que, después de un buen noviazgo, estoy felizmente casada y con dos hijos, puedo asegurar que la vida vivida en el matrimonio contraído

por la Iglesia -sí, han leído bien, no saquen las estacas-, siendo los dos católicos, y estando enamorados, es lo más bonito y enriquecedor que pueda vivir un laico/a -si es su vocación, claro-.

El matrimonio no mata al amor sino que lo alimenta y lo protege día a día. Es un compromiso sagrado y vale la pena vivirlo

El amor no sólo no se acaba sino que puede crecer hasta el infinito. Cada día más, y si cuentas con Dios en tu matrimonio, y con lo que te ofrece el sacramento, las palabras *perdón*, *comprensión*, *generosidad*, *entrega*, *imaginación*, *templanza*, *diligencia...* etc., cobran pleno sentido.

El matrimonio no mata al amor sino que lo alimenta y lo protege día tras día. Es un compromiso sagrado, "comunidad de vida y amor", como lo define el *Código de Derecho Canónico*, y vale la pena vivirlo y protegerlo.

Francachelas

la terraza

Santiago M. Sánchez

Decía *Moliere* que *los vicios cuando están de moda parecen virtud*. En mi empresa, a decir verdad y a pesar de la crisis, cada vez estamos más cerca de ese *virtuosismo* al que se refería el dramaturgo a base de *parrandas*, *jaranas* y *desenfrenos* varios.

Verbigracia, el viernes de la semana pasada. Mañana templada de otoño primaveral. *Lorencito* cálido y suave. Y el cordero, ajusticiado unas horas antes en Albarracín, llegó perfectamente troceado para la brasa o el caldero. Nos adelantamos tres y un *pinche* -*ego*, que *ponía* la casita en *mi Vedat* y cierta intendencia-. Unos días antes, a medida que me lo iban permitiendo mis múltiples obligaciones, este servidor de la causa había preparando la leña y los utensilios de cocina, incluida una gran *perola* de hierro fundido. Algo más tarde llegó el resto de la peña -trajeron cinco enormes hogazas de pan de *pueblo*- y además alguien depositó en el *Kelvinator* un par de estupendas tartas caseras de queso, en sus modalidades *Strawberry* y *Cramberry*.

Mi jefa se arrancó con los sofritos, mientras los demás nos afanábamos en mantener viva la lumbre o ir sirviéndole los ingredientes con cierto *peloteo*; a la vez que preparábamos la mesa, amenizábamos el asunto pinchando *cedés* -a destacar el "Cuba le canta a Serrat" (a la jefa le encanta)-.

El *Caldero de Cordero* quedó de *toma pan y moja* -literalmente- y la *Parrilla* le iba a la zaga. Excelente ágape regado con *Riberas*, *Riojas* y de *La Tierra*. Daba gusto vernos y con los cafés -antes de los cánticos-, nuestra lideresa dedicó al personal unas palabras tan entrañables como sentidas. Ideal, oigan. Dejé *mi Vedat* pasadas las nueve de la noche en compañía de mi viejo *binomio* de la mili y actual *jefe de exportaciones* y, tras un *bombón* en *Vip s*, regresamos a la urbe dejando atrás esta *muntanyeta bonica* que es nuestro *Vedat*.

Como nos sobran motivos, habíamos diseñado para ayer -sábado- una nueva cena en un restaurante griego -con *Sirtaki* incluido- y cuyo protagonista era *otro que se casaba*. En fin...

Bien, pues el jueves me *llegué* hasta el restaurante en cuestión y conocí a la inefable Paula, cuyo acento la situaba

entre Grecia y Bulgaria, aunque a la vista de su delgadez y sus botas *chúpame la punta* de charol blanco, me decanté por la segunda nación. Tanteé el asunto y antes de confirmar la reserva -a falta de un recuento de los asistentes- le pedí el teléfono para luego llamarle. Sin pestañear apuntó su 555... en un papelillo adhesivo rosa y acorazonado que me entregó con un guiño.

Flipado *quedeme* y *marcheme* con la promesa de llamar por la tarde para confirmar la reserva. Así *llamela*, aunque no *contestome* la dama y ayer me planté nuevamente en el restaurante -*arreglao pero informal*-, y, tras departir caprichosamente con la *gachí* unos instantes, le recordé mi visita del día anterior. Al recalcar en ello *sorprendiose grandemente* de haber olvidado mi cara y *pidiome* disculpas como desencajada, pues ella -según dijo- jamás olvida el rostro de un *cliente* -y el tonito casi me hizo pensar mal-.

Resumiendo. La cena griega resultó un nuevo *gaudeamus* para nuestro *espíritu de equipo* y antes de *chisparme* con el dichoso *Txipuro*, recordé a los presentes -y al *desposado*- aquellas palabras de mi madre cuando decía *A la cena y a la cama, sólo una vez se llama*.

Ámense.



CLINICA DENTAL
EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Viernes:
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30
Sábados:
10:00 - 14:00

Calle Fernando Furio Roca,
local N° 9 Bajo, frente al C.C.
Las Américas.
Citas al 96 156 46 54

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



Lo que respiramos



Dr. Francisco Chelós
Doctor Honoris Causa por la
Oxford University
(Psiquiatra, sexólogo
y humanista)
humanismo@avv-vedat.com

Pocas veces nos damos cuenta de la importancia que tiene respirar, no sólo porque es la vida y es lo primero que hacemos al nacer, sino porque **LA RESPIRACIÓN MARCA LAS EMOCIONES**. El ritmo respiratorio, la intensidad de la respiración, la frecuencia de la misma son signos claros y fehacientes del estado emocional de una persona.

Cuando algo nos apasiona, nos aceleramos respirando; cuando algo nos asusta se bloquea la respiración; cuando algo nos tiene inquietos se acelera el pulso, tenemos palpitaciones porque la adrenalina, al salir al torrente circulatorio, origina esas taquicardias.

¡Qué importante respirar! No tomamos conciencia porque es un movimiento automático del ser humano. De ahí que respiramos de noche y, por eso, durmiendo seguimos respirando porque sino moriríamos.

Pero cuando la respiración es consciente es otra historia, ya que en ella **dejamos la impronta y el marchamo de lo que son nuestras emociones**. A cada emoción le corresponde un ritmo respiratorio. Yo compruebo con frecuencia lo que me emociona por la

forma que tengo de respirar y, cada vez más, esa capacidad de asombro me encanta transmitírsela al corazón para que cambie su latir.

Respiramos mal. Respiramos muy mal. Incluso hablando no sabemos respirar. Por eso hay tanta gente que tiene miedo de hablar en público porque, si no sincronizas la respiración con el habla, la palabra te sale torpe o entrecortada.

El ritmo respiratorio, la intensidad, la frecuencia son signos claros del estado emocional

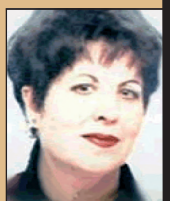
Existe una técnica que practico que es el **REBIRTHING**. Es una respiración cambiando de ritmo y de frecuencia que aprendí con su autor, Leonard Orr, y que dice en sus libros -y en sus encuentros a los que he asis-

tido en París-, que uno puede a través de su respiración controlar sus emociones, y también prolongar su vida si sabe y aprende a respirar correctamente.

Cuando salgo al campo respiro de distinta forma y no por la pureza del aire, sino porque es una sensación que me embarga, la de estar en libertad.

Como decía Beethoven en su lecho mortuario, es ése momento mágico en el que Dios te coge con las manos y **"ES LA PAZ, LA ARMONÍA, Y AL FIN ERES LIBRE..."**.

Respirar es vida. Lo último que hacemos precisamente al morir es eso, dejar de respirar. Respiremos cada vez más y mejor. Respiremos con la vida, con la alegría de vivir. Respiremos la ilusión renovada, una y cien veces, de que todo esto es para mejor. Y al respirar la vida comprobaremos que la vida no se escapa si lo que penetra en nuestros pulmones nos vitaliza.



Francisca Peris

En ocasiones un imprevisto da al traste con los planes que hemos hecho. Y esta vez tuve que adelantar en más de dos meses mi venida a Washington, donde

llevo algo más de un mes. Desde el aeropuerto fuimos directamente al hospital a visitar, en primer lugar, a mi nuera, que se recuperaba de una *pre-eclampsia*, y luego a ver al último de mis nueve nietos: el pequeño *Luc*, que nació con 1.300 gramos. Y aún permanece en la incubadora: un niño chiquitín y bien formado, que parecía estar en muy buen estado para ser de seis meses y medio de gestación, y que, mientras dormía plácidamente cuando su padre o yo misma lo acariciábamos, su carita parecía expresar satisfacción y contento.

Últimamente he vuelto muchas veces al hospital a ver a *Luc*, ya acompañado por su madre, que se ha recuperado casi del todo. Ha madurado y aumentado de peso lo suficiente para traerlo pronto a casa, donde es esperado con todos los honores... y yo

Sin pena ni gloria

he tenido tiempo de ver los esfuerzos que médicos, enfermeras y también muchos padres hacen para conseguir que esos pequeños que no pudieron, por diversas razones, conseguir estar el debido tiempo en los confortables úteros de sus madres, salgan adelante...

¡Caray! Creo que vivimos en un mundo absolutamente loco. No sé qué pensar... Se me rompen todos los esquemas cuando pienso en un reportaje que, unos días antes de venir, tuve la oportunidad de ver en una cadena de televisión en España: fetos (perfectamente formados) de 4 ó 5 meses de gestación (por cierto vi una foto en el hospital americano de un bebé de tan solo 300 gramos, que luego se convirtió en un hombrerito sano y guapo), sobre una bandeja donde esperaban ser arrojados a la basura o triturados, en el peor de los casos, después de que sus madres decidieran abortarlos por las razones que sean. Jamás se me ocurrirá juzgar a las mujeres que se deciden

por el aborto, a pesar de que hoy en día hay tantas maneras de evitar los embarazos no deseados, pues creo que su sentimiento de impotencia o desamparo debe ser insufrible, y yo, desde luego, no puedo estar en su piel para conocer sus sentimientos. Pero hacer un negocio (clínicas abortistas, por ejemplo) de tanto sufrimiento... eso es otra cosa. Facilitar el aborto en vez de facilitar las adopciones, las ayudas a las madres, etc., es algo bien distinto, en mi opinión. Y luego se nos llena la boca hablando de la igualdad de oportunidades... ¿Qué oportunidades tienen esos seres diminutos e indefensos? ¿Por qué huimos tan desesperadamente de todo lo que nos molesta, nos duele o nos haga sufrir?

Dije antes que últimamente ando con la cabeza hecha un lío (será que el otoño americano no me sienta bien), y ya casi no sé donde está el mal o donde empieza. Pero tengo al menos claro que de la misma manera que sin la oscuridad no sabríamos

apreciar la luz, sin dolor o sufrimiento no podemos apreciar lo que es la alegría ni la felicidad. O sea, que pienso que quizás lo que muchos de nosotros perseguimos en este mundo es una vida llena de pequeños placeres pero sin penas y, claro está, sin glorias, y, por lo menos a mí, una vida así, tan "corta", no me convence. **YO PREFIERO SENTIR Y VIVIR INTENSAMENTE.**

Mi pequeño *Luc* vendrá a casa uno de estos días, donde le esperan tres hermanos revoltosos y llenos de energía (que me lo digan a mí, que me tienen *K.O.*), unos padres que lo aman y una vida por delante, con alegrías, con contrariedades, con grandes y pequeñas equivocaciones que pueden servirle o no de enseñanza en su futuro... con penas, sufrimientos y con momentos de absoluta felicidad. Una vida, espero, que valga la pena ser vivida, que es lo que les deseo a todos y a cada uno de mis nietos, a pesar de que sé que cuando ellos sufran yo también sufriré, mientras mi corazón y mi mente aguanten.

Pero, ¿qué quieren? ¿No vale infinitamente más eso que una vida sin pena ni gloria? Vds. tienen la palabra.

Las MEJORES PIZZAS artesanas al MEJOR PRECIO

(para hornear en casa o listas para llevar)

PAN "GALLEGO" EXQUISITO, recién horneado hasta 21.30 horas

96 118 26 26

LOPE DE RUEDA, 14 - (esq. PADRE MENDEZ) - TORRENT - Frente COLEGIO SAN PASCUAL

 pizza
mundi


RUDÉ
DISEÑO Y GESTIÓN
EN ANIMACIÓN
Y TIEMPO LIBRE



RUDÉ ARTE Y
FORMACION S.L.
CENTRO DE FORMACIÓN ARTÍSTICO Y TÉCNICO

TALLERES ARTÍSTICOS: PINTURA, DIBUJO, CÓMIC, ETC.
INFORMÁTICA. DISEÑO GRÁFICO Y WEB.

FORMACIÓN ESPECIALIZADA:

TÉC. GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING

TÉC. SUPERIOR EN ESCAPARATISMO

TÉC. SUPERIOR EN ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL

TÉC. SUPERIOR EN MODA

TÉC. SUPERIOR EN RESTAURACION

CURSOS MONOGRÁFICOS

IDIOMAS

PRUEBAS DE ACCESO Y OPOSICIONES

CLASES DE REPASO SECUNDARIA

CURSOS GRATUITOS

MATRICULA
ABIERTA

PL. San Jaime 6-B
46900 Torrent-Valencia
TLF/FAX: 961560758
arterude@wanadoo.es
www.arterude.com
servicios.arterude.com



¡INAUGURACIÓN! NUEVAS INSTALACIONES - 17 DE JUNIO DE 2008, 19:30 HORAS

lapitera



Quintín Ruiz Díaz
lapitera@avv-vedat.com

Fueron las primeras en consolar mi llanto, saciar mi hambre y calmar mi sed; me sirvieron de almohada entre nanas. ¿Olvidarlas? Imposible. Con las tetas, como con la música, pierdo el paladar: me gustan todas. Y a todas, por agradecido, encuentro su encanto. Sí, en ocasiones –yo, pecador–, tiran de mí con superpoderes hormonales. Me arrastran de esa parte animal que, además de domesticar, alimentamos para no derrotar nuestra esencia. Racionales, pero animales; los hombres más. Sin embargo, esa tiranía se ha vuelto hoy contra sus portadoras, remolcándolas desde el pecho al cerebro, residencia del problema. ¿Qué puede llevar a más de 5.000 valencianas a aumentarse los senos cada año? Vivo rodeado de lobas o inseguras, de ¿adultas? que fían su suerte a las dimensiones del sujetador. Se equivocan. Si nos asoman al balcón de su escote, disipan el conjunto de sus encantos. Ocultan la sinceridad de su sonrisa, el brillo de su pelo, la dulzura de su voz, lo reconfortante de su escucha, la gracia de sus gestos, lo interesante de su charla, el espejo de sus ojos... La persona y la personalidad. El premio es un macho vacío. Alguien que no apartará dos globos para contemplar un corazón. Dios los cría...

Más que dos carretas

Por eso me irrita el revuelo montado cuando Pachá decidió promocionarse regalando un par de *lolas*. Ese tirarse de los pelos desconsoladamente de políticos y moralistas. Me parece el gesto de una sociedad cínica. Nadie ha crucificado a publicistas, directores de cine/televisión, diseñadores de moda y editores por sus productos. Mucho menos a cirujanos con mayor vocación por la escultura que por la curación, fabricantes de muñecas diabólicas. Han forrado de silicona la piel de nuestras mujeres. Con consentimiento previo, desde luego. Que sorteen una intervención quirúrgica en una discoteca es la prueba, no el delito. Es más, estoy convencido de que varias de las voces alzadas en contra ostentan –por estadística– algún retoque. La convocatoria resultó un éxito aunque el revuelo causado la anulase. Cientos de jóvenes permanecieron ilusionadas con una nueva vida neumática. Se imaginaban estrenando actuando de reinas de la noche, de la oficina, del gimnasio... Del mambo. Esta pantomima institucional no las detendrá. Acudirán a los *low cost* del bisturí. Abarrotarán sus quirófanos y las más desafortunadas se despedirán desde allí. Por una talla 120; por nada para quien las quiere. Yo. Los cuerpos son muy sufridos. Se tatúan, depilan, perforan, broncean, moldean... También se respetan. Besar

clavos insertados en la lengua, lamer tinta en las espaldas y asir melones de goma está fenomenal... en una película. En el día a día, prefiero comer casero. Después, los años pasan y las carnes se descuelgan. La gravedad toma posesión y todo pende. Los orificios se convierten en zanjás. El vello puebla tierras vírgenes. Envejecemos con el rostro labrado unos y estirado otros. Naturales o artificiales. Ante mis ojos, la capacidad de aceptarnos tal cual desaparece. Zapatos con alzas, rellenos y pelucas son

Besar clavos insertados en la lengua, lamer tinta en las espaldas y asir melones de goma está fenomenal... en una película

chocolate del loro. Ahora habrá que ahorrar para la ortodoncia y el busto de las niñas, esclavas de anorexias y bulimias inducidas. Ya nos les servirán los pañuelos y las almendras. Escogerán sus prótesis en la primera comunión. Crecerán chupando barritas energéticas. Cincelándose de acuerdo a sus posibilidades, que el dinero tiene parte en esto: "Sin cartera repleta, no hay pezón de galleta". La liberación sexual significó algo más, amigas. Fue una lucha por la igualdad en un ámbito común, la sexualidad, del que se os marginó ocultas en la reproducción. Ahora, confundidas y cautivas de la imagen, negáis la belleza de la arruga. Esos surcos que el tiempo escarba en la cara para que permanezca reconocible e intransferible. Propia.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



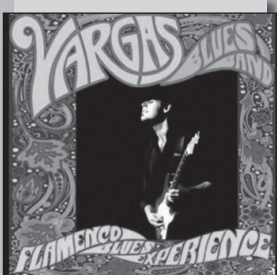
CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo



La caratula y el título de este disco es un homenaje al *¿Are You Experienced?*, de The Jimi Hendrix Experience, y ha sido diseñada por Bob Masse, diseñador de los carteles de las actuaciones en el Fillmore West de San Francisco.

Un gran envoltorio que augura un magnífico contenido a partir de un antiguo proyecto en el que establece líneas de enlace, que no llegan a ser fusión, entre el blues, su música de siempre, y el flamenco consiguiendo un blues apasionado y sentido, con "feeling". Javier Vargas cuenta en esta ocasión con importantes colaboradores como Frank Marino, primera figura canadiense de la guitarra blues rock, Devon Allman hijo de Greg Allman miembro de los míticos Allman Brothers, Raimundo Amador, guitarrista español de primerísima línea dentro de la música flamenca y del blues que, en "Blues para Lucía", interpreta junto a él, un diálogo de guitarras con mucho "duende", también encontramos al dúo Rey Morao, el toque especial de Mauri Sanchis al órgano Hammond, el funk fusion de The Cherry Boppers o dentro de sus habituales cantantes y colaboradores, Tim Mitchell, Bobby Alexander y las bases rítmicas del batería Steve Potts (Crossroads Guitar Festivals) con el bajista David Smith.



Vargas Blues Band
Flamenco Blues
Experience

Este tenor peruano, que habitualmente canta un repertorio belcantista, y es un habitual de la escena Valenciana, cuenta con un curioso inicio de su carrera; sucedió que en su primer trabajo como profesional, tenía que cantar una pequeña parte en el festival de Pésaro y el tenor principal enfermó, sin capacidad, por parte de la organización, de encontrar un sustituto, lo que posibilitó su debut en un papel principal, que tuvo que aprender en poco tiempo. El gran éxito obtenido por su interpretación fué el mejor impulso para llegar a ser una de las figuras más cotizadas de la lírica, hoy en día. Y es que, talento y voz, le sobran.

Este disco ha sido grabado con la Orquesta de la Comunitat Valenciana y en él comparte duetos con las sopranos Anna Netrebko y Patrizia Ciofi, el tenor Plácido Domingo, la mezzosoprano Daniela Barcellona y el barítono Mariusz Kwiecien. "Son piezas muy bellas en las que me acompañan colegas muy queridos", manifiesta el tenor.

Al escucharlo, desde un punto de vista técnico nueve "dos" de pecho y un "re" sobreagudo absolutamente immaculados dan cuenta del sobrecogedor virtuosismo de este tenor, pero desde un punto de vista musical y artístico sólo me atrevo a decir: simplemente perfecto.

José Catalá



Juan Diego Flórez
Bel Canto
Spectacular

discos

María Fontes



Una mañana de Navidad, a Blanca se le ocurrió decorar el árbol; entonces, entre Pablo, Carlos, Claudia y Blanca bajaron la caja del árbol de Navidad. También bajaron los adornos del árbol y luego montaron el Belén. La madre de Blanca dijo, *-¡Blanca, no vayáis tan deprisa, que si no se os romperá todo!-*.

Decoraron la casa de la siguiente manera: primero pusieron los adornos en el árbol. Seguidamente colocaron los

demás adornos por el resto de la casa, y se lo pasaron genial jugando a la vez que los ponían. Después colocaron las luces de colores por el jardín de la casa.

Blanca dijo: *-¡Papaá!-*. Su padre respondió, *-¿Qué pasa Blanca?-*. Y Blanca le explicó: *-Estamos decorando la casa con los adornos de Navidad, y ahora vamos a poner las luces de colores en el jardín, y como no podemos hacerlo solos había pensado que si me podías ayudar-*. Y su padre afirmó con

la cabeza diciendo: *-pues claro, lo haré encantado-*.

Instalar las luces fue lo más divertido, aunque hacía mucho frío, pero se lo pasaron bien. Se esperaron hasta la noche para ver el jardín iluminado con las luces de colores y, al día siguiente, se encontraron todo el salón lleno de regalos de Papá Noel. A Blanca le trajo una bici nueva, a Pablo un coche teledirigido, a Carlos un balón de fútbol, y a Claudia unos patines nuevos.

-¡Justo lo que queríamos!-, exclamaron todos.

Esas navidades fueron muy divertidas. Después de abrir los regalos, se fueron a casa de los abuelos de Blanca y luego al cine, a ver "Santa Claus III". Cuando acabó la película se marcharon a La Galería a ver al Paje de los Reyes Magos, y esa noche también la pasaron en casa de Blanca, para celebrar la Noche de Navidad con sus padres.

Unas navidades inolvidables

música entre palabras

Cómo ser feliz si eres músico o tienes uno cerca - Guillermo Dalia Cirujeda

Elena Casero



El libro reseñado en el titular, de Guillermo Dalia, trata sobre los músicos, sobre todo de lo que hay alrededor de ellos, su formación -tan prematura y excepcional-, la relación entre el profesor y el alumno, la que existe entre el músico y la sociedad, su familia, su pareja o sobre el fascinante vínculo de amor-odio que surge entre él y su instrumento.

¿Qué instrumento es el más complicado? El primer lugar es para los oboístas, por la complicación de la afinación, la construcción de las cañas. ¿Qué músicos

son los más extrovertidos? Los trompetistas: parece ser que cuando más sonoro es el instrumento, más extrovertido es quien lo toca.

Pero también profundiza en la vida interior del músico, en las interminables horas de soledad a las que se ha de enfrentar, en las características de su personalidad, sus aspiraciones, sus fantasmas interiores, la presión que sufre ante un concierto o sobre las causas de sus esperanzas y de sus decepciones.

Probablemente para alguien que no esté relacionado con este mundo, el asunto le dirá bien poco, pero es una buena manera de acercarse a él: la música, sus componentes, las relaciones entre ellos y, sobre todo, la complejidad de los estudios,

un factor bastante desconocido para quien no convive con ellos.

A la pregunta *¿qué estudias?*, un músico responde: *Música*.

La siguiente pregunta es, *¿y qué más?* La consiguiente reacción del músico es de impotencia, de cierta frustración.

Los estudios musicales en España duran, en el mejor de los casos, catorce años para aquellos que se quieren dedicar a esta profesión tan "divertida". Aunque los planes de estudio y los conservatorios parecen estar anclados en siglos pasados. No lo hago extensivo a todos, por supuesto.

Divertida es, no lo voy a negar. Lo es cuando dominas el instrumento, la partitura, cuando has superado los espesos (muchas veces) estudios teóricos. Los

jóvenes que se plantean estudiar en los conservatorios deben bregar con los estudios obligatorios más los musicales. Con lo que nos encontramos con un montón de asignaturas y profesores que te recuerdan que la suya es la más importante.

El libro es muy entretenido, muy didáctico y orienta muy bien a quienes nos movemos en este, siempre sorprendente, mundo. Porque para llegar a subirse a un estrado, vestido de frac o con un traje largo (que hay mujeres directoras), y un palito en la mano dando órdenes a una caterva de personajes tocando un instrumento, cada uno a su ritmo, se necesitan muchos años de estudio, de dedicación y de locura.

¡Maravillosa locura, por supuesto!

INSERTE AQUÍ SU
PUBLICIDAD

96 156 40 01

ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT

INDIVIDUALISMO	COLECTIVIDAD
DESORGANIZACIÓN	ORGANIZACIÓN
+ DIVISIÓN	+ UNIÓN
DETERIORO	MEJORAS

A. VV. EL VEDAT HOY:
1.060 FAMILIAS ASOCIADAS

OBJETIVO:

1.200 ASOCIADOS FIN DE 2008

LA MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA EN EL VEDAT ES PARA TODOS: ¡ASÓCIATE!

96 156 40 01 - asociacion@avv-vedat.com - oficinaciudadana@avv-vedat.com

LOGROS ALCANZADOS

2000 - LUCHA ALCANTARILLADO + NACIMIENTO DEL PERIÓDICO
2002 - REFORMA DE LA SEDE SOCIAL
2003 - INAUGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA (SEIS ORDENADORES CONECTADOS A INTERNET - 5.000 LIBROS - CORREO ELECTRÓNICO GRATUITO PARA ASOCIADOS)
2005 - LÍNEA 5 "EL VEDAT" DE AUTOBUS URBANO - INAUGURACIÓN OFICINA CIUDADANA
2006 - 13 ORDENADORES NUEVOS CONECTADOS A INTERNET 10.000 LIBROS
2007 - INAUGURACIÓN DEL NUEVO CONSULTORIO AUXILIAR DE SALUD "EL VEDAT" - I CERTAMEN LITERARIO Y PUBLICACIÓN DEL PRIMER LIBRO
2008 - II CERTAMEN LITERARIO - CONEXIÓN WI FI PARA ASOCIADOS



LIBROS RECOMENDADOS

Los hombres que no amaban a las mujeres

Redacción

El protagonista de la novela se llama *Mikael*. Ha trabajado durante mucho tiempo en una revista de sociología y de economía, que es su único currículo como "investigador". Sin embargo, en la última de su vida recibe un encargo sorprendente. Un hombre lla-

mado *Henrik Vanger* le pide que investigue la desaparición de su sobrina, que quizás fue asesinada. Mikael, que ha sido una auténtica estrella del periodismo, no renuncia al encargo, ya que tiene problemas con la justicia, está vigilado y encausado en una querrela por difamación y calumnia. Después de ésta hay un gran grupo industrial

que amenaza con derrumbar su carrera y destruir su reputación. De manera que se hace ayudar por Lisbeth Salander. Lisbeth es una mujer turbadora, incontrolable, socialmente inadaptada, con todas las partes del cuerpo tatuadas y perforadas por *pier-cings*, que, sin embargo, posee extraordinarias cualidades como investigadora, como una excelente memoria fotográfica y un extraordinario dominio de la informática, que le permitirán encontrar lo imposible.

III Certamen Literario El Vedat, Asociación de Vecinos

Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent-Valencia) promueve el III Certamen Literario *El Vedat, Asociación de Vecinos*, con las siguientes

BASES

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).

2. Conjuntamente a los premios que se otorguen en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio Fabulando) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de 'autor asociado' que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la categoría infantil como en la general. 'Autor asociado' es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.

3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.

4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la categoría infantil, y una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco en la categoría general. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra Times New Roman a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías –aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la categoría infantil–, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la categoría infantil.

5. Se harán llegar seis ejemplares impresos de la obra, junto con un CD que contenga la misma en archivo.doc (programa Word), directamente en sobre cerrado o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901 – El Vedat (Torrent-Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares impresos, se entregará plica cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor –o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la categoría infantil–, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal, dirección de correo electrónico y teléfonos de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio Fabulando indicarán en el exterior del sobre su condición de 'autor asociado'.

6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2008. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.30 horas del 28 de febrero de 2009.

7. El fallo del jurado se dará a conocer el último sábado del mes de mayo de 2009, durante el transcurso de un acto literario. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquéllos que considere de interés para el lector.

8. Se concederán los siguientes premios:

CATEGORÍA INFANTIL

1.er premio: pergamino, atril de madera, lote de libros, material literario y 30 ejemplares de la obra

2.º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3.er premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

CATEGORÍA GENERAL

1.er premio: bajorrelieve *Metáfora poética*, del escultor torrentino Vi-

cente Pallardó Camps y 30 ejemplares de la obra

2.º premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

3.er premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra

Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra

PREMIO ESPECIAL

A la colaboración: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra (a entidades que promuevan la participación)

9. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejemplares de la obra. El resto de participantes no premiados obtendrán un diploma de participación.

10. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

11. El jurado será elegido por el órgano de representación de la A. VV. El Vedat.

12. Las obras premiadas pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat, reservándose ésta el derecho a su publicación y/o exposición, siempre citando las referencias del autor. Los autores no premiados autorizan a la A. VV. El Vedat a poder publicar sus relatos en el periódico de la misma, en el plazo de un mes a partir del fallo del jurado. Finalizado este plazo, las obras no reclamadas para otros usos pasarán a formar parte del patrimonio de la A. VV. El Vedat. En ningún caso la A. VV. El Vedat se hará cargo de la devolución de las obras por correo u otro medio. Los concursantes se responsabilizan totalmente de que no existan derechos de terceros en las obras presentadas, así como de toda reclamación por derechos de imagen.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable.

Agenda cultural de la A. VV. El Vedat



A. VV. El Vedat

• Del 28 de noviembre de 2008 al 23 de enero de 2009-Exposición de pintura y escultura *Diálogos*, de la artista de El Vedat *Stella Torres*, licenciada en Bellas Artes. Se trata de una muestra de pinturas y esculturas que sugieren diversos puntos de encuentro entre ambos vehículos de expresión artística. El horario de visita será el siguiente: de lunes a viernes, de 17.00 a 20.00 horas.

Los actos que organiza nuestra entidad se celebrarán en la sede social de la A. VV. El Vedat: C/ Fuente San Luis, 16 - EL VEDAT

AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de las que serán puntualmente informados por la A. VV. El Vedat a través de la Cartelera Publicitaria de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: 96 156 40 01.

SERVIL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT



Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FÓRMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATÍA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

Cena de *Fin de temporada* 2008



Un momento del acto de la entrega de trofeos.

Manuel Cerro Hidalgo

Presidente *Penya Ciclista Torrent*

La *Penya Ciclista Torrent* celebró, como es habitual, su cena *Fin de temporada y entrega de trofeos temporada 2008* en el Restaurante El Pino de El Vedat de Torrent. La cita se desarrolló el pasado sábado 15 de noviembre, y en la misma se dieron cita 70 comensales que disfrutaron de una velada distendida y hablando, cómo no, de ciclismo.

Este año tuvimos como invitados a Miguel Monterde, concejal de *Deportes* del ayuntamiento de Torrent, y a D^a Montserrat Tormo Pardo, directora de marketing de *Caixa Rural Torrent*, que se encargaron de hacer la entrega de trofeos a los ganadores de la temporada 2008, que fueron los siguientes:

- **montaña:** 1º Rosendo Garrigues - 2º José Ródenas - 3º José Fernando López ("el chispa")
- **carretera:** 1º Juan Julián - 2º Emilio Sánchez - 3º José Ramón Rodríguez ("el poli")
- **mejor cicloturista:** Alfredo Domínguez.
- **mejor colaboradora:** Ángela (monitora de *spinning*)

Se obsequió a los ganadores con un bonito *maillot* personalizado y 'trofeo obsequio' de nuestro compañero Manolo. Miguel Monterde y Montserrat Tormo recibieron, de manos de este presidente, una placa y un *maillot* de la *Penya Ciclista Torrent*, agradeciéndoles su colaboración. A continuación tomaron la palabra los mencionados invitados y, de nuevo, este presidente, despidiéndose hasta el próximo año y recordando que será el 50 aniversario de nuestra *Penya Ciclista Torrent*. Nuestro agradecimiento a *Bicicletas Xabi Cano* por su colaboración.

La Sauna

actividad física y salud



Dr. Vicent Carratalá
Escuela Deportiva Herca

La Sauna es casi tan antigua como la Humanidad. En Grecia existían termas que se aproximaban mucho a la idea actual del gimnasio moderno, compuestas por varias duchas y piscinas, donde realizaban ejercicio físico. Después se introducían en los baños, duchas y masajes corporales, para finalizar en una pequeña habitación con aire muy seco y caliente, que bien podría considerarse la precursora de la sauna actual. Si bien, el pueblo que más ha desarrollado los principios y el uso de la sauna ha sido el finlandés, para el que esta práctica constituye no sólo un hábito higiénico sino una actividad social en un ambiente de relajación, disfrute y eliminación de tensiones.

COMO TOMAR UNA SAUNA

Antes de tomar una sauna deberemos conocer si nuestra salud nos permite este tipo de actividad. Si es así, es recomendable disfrutar de una sauna después de una actividad física y esperar, como mínimo, dos horas si la tomamos después de las comidas.

RECOMENDACIONES

Antes de entrar por primera vez, nos ducharemos con agua templada y jabón. Una vez secos entraremos en la sauna, que debe estar a una temperatura adecuada a nuestra resistencia, entre 80 y 100 grados. Las primeras veces es conveniente comenzar con temperaturas más bajas, alrededor de los 80 grados e ir incrementando gradualmente. Ya dentro de la sauna, hay zonas más calientes que otras: cuanto más alto nos situemos, mayor será la temperatura. En las primeras sesiones será normal sentir una sensación de quemazón en la nariz y las mucosas. Esta situación es transitoria y se soluciona respirando por la boca. El tiempo de permanencia en la sauna es variable, según la condición física de cada persona, entre 10 y

Antes de tomar una sauna deberemos conocer si nuestra salud nos permite este tipo de actividad

15 minutos. Las primeras veces suele ser menor.

Después de cada sesión de sauna hay que salir y descansar un tiempo similar al que se ha permanecido dentro. Durante los descansos es conveniente tomar un baño o ducha con agua fría o templada.

En el último descanso es aconsejable ducharse y tumbarse en una tumbona, bien abrigados (albornoz) y relajarse durante 10 o 15 minutos. Se recomienda tomar al menos una sauna semanal. Lo ideal para mantener sus beneficios son dos sesiones semanales. Es conveniente usar dos toallas, una para el secado y otra como protección sobre el banco de la sauna.



BENEFICIOS DE LA SAUNA

Sudar resulta beneficioso para el organismo, dado que se ponen en funcionamiento una serie de mecanismos glandulares que realizan un intercambio de líquidos y sales minerales, eliminando toxinas y purificando el organismo. Éste reacciona de forma diferente ante el frío o el calor. Ante el frío, los músculos se contraen y elevan la temperatura interna mientras los poros se cierran. En situaciones de calor, por el contrario, los músculos se relajan, los poros se abren y se libera la temperatura interna por la sudoración y evaporación de líquidos. El juego de temperaturas que se obtiene en la sauna, frío-calor, ejerce sobre el corazón y la circulación un suave trabajo, haciéndole aumentar ligeramente la frecuencia de contracción sin exigir ningún otro esfuerzo físico al organismo. Otros beneficios:

- Actividad de la circulación, sobre todo, la periférica.
- Dilatación de los capilares, lo que produce una mejor irrigación. La piel es la gran favorecida.
- Mejor llegada del líquido *sinovial* a las articulaciones a causa de la vasodilatación producida por el calor de la sauna. Por ello, resulta aconsejable en casos de artritis, lesiones musculares, recuperación de fracturas, etc.
- Alivio de los estados de fatiga mental, estrés e insomnio.
- Aumento de la capacidad orgánica de defensa ante los cambios *amanteles*. Una estimulación de la actividad endocrina.
- Acción de regulación en los casos de *distonías neuro-vegetativas*. Efectos antiespasmódicos y relajantes.
- Mejora de la movilidad de las articulaciones.

NUEVA TIENDA CON
850
METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

**P PARKING
GRATUITO**

SE VENDE **CHALET DE DISEÑO**
REBAJADO A **1.100.000 €**



EN URBANIZACIÓN STA. APOLONIA
2100 m² DE PARCELA
700 m² CONSTRUIDOS

TEL: 649 46 27 80



ARGÜELLES
REFORMAS INTEGRALES
SERIEDAD—CALIDAD
BUEN PRECIO

EXPOSICIÓN Y VENTA:

Azulejos, Pavimentos
Piedras Naturales



PERONDA

ITALGRES



www.ceramicasarguelles.net

Pol. Ind. Masia del Juez
Crta Masía del Juez nº 95
46900 TORRENT (Valencia)



PARKING
GRATUITO

TL/FAX: 961562607
Movil: 695575513//695578800
info@ceramicasarguelles.net

REFORMAS INTEGRALES: COCINAS, BAÑOS
Y TODO TIPO DE REFORMAS. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Comprobando la existencia de larvas de *Picudo Rojo*.

Realizando primeras labores de cirugía.

Aplicando producto regenerador de células.



Día 0 tras la cirugía.

NUEVO SISTEMA BIOLÓGICO contra el *Picudo Rojo*

Juan M. Martínez - *Mes que Jardins*

Recientemente hemos incorporado un **NUEVO SISTEMA BIOLÓGICO** contra el *Picudo Rojo*. Se trata de la aplicación de '*Nematodos Entomopatogenos*', (*steirnerema carpocapsae*) -más información, visitar www.llopisyllopis.com-. Específicamente son una especie de gusanos microscópicos, los cuales se alimentan de insectos, tanto en su estado larvario como en su forma adulta.

Estos *nematodos* se aplican sobre el cogollo y la *balona* de la palmera, en un número aproximado de unos 5 millones de unidades por ejemplar. A continuación, buscando las galerías que hizo en su día las larvas del *Picudo*, van en su busca, pues se alimentan de insectos y acaban colonizándolos.

Este tratamiento aunque es curativo en palmeras afectadas recientemente, se recomienda aplicarlo de manera preventiva y compaginándolo con nuestro producto, que inyectamos al suelo para fortalecer más aun las palmeras.

La *Conselleria de Agricultura* lo acaba de incorporar en sus calendarios de tratamientos, y lo está recomendando como una alternativa a los productos químicos, cada día más cuestionados.

CIRUGÍA EN PALMERAS

En nuestra empresa nos hemos propuesto estar en la delantera de la lucha contra esta terrible plaga, hasta el punto de eliminarla manualmente de la palmera. ¿Cómo? Pues realizándoles la cirugía, que es la limpieza de todas las larvas, capullos y adultos del *Picudo*. Para ello, manualmente, se desmonta todo el cogollo, se eliminan las hojas y se comienza a limpiar con las herramientas adecuadas hasta llegar a la yema que, dependiendo de su estado, podrá seguir adelante o no. Evidentemente la *balona* que dejamos la tratamos con un insecticida y un regenerador de células para ayudar a su recuperación.

Todas estas operaciones la realizan técnicos con larga experiencia en el mundo de las palmeras.

Aquí hay unos ejemplos de evolución de palmeras después de la cirugía.

Además también ofrecemos nuestros servicios de **tala (corte) y retirada de palmeras sin importar la dificultad en la que se encuentre (ver información al respecto del artículo de la Delegación de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Torrent – pág. 5, último párrafo).**

Recordar que estamos en la época de podar las palmeras, pues es ahora cuando hay menos vuelos de adultos de *Picudo*, pero siempre cortar sólo hojas secas.

Datos de contacto:

MÉS QUE JARDINS

Juan M. Martínez

630 893 717



Día 15 tras la cirugía.



Día 30 perfil tras la cirugía.



Día 30 frontal tras la cirugía.



Resultado final, semanas más tarde.

més que
jardins

TRATAMIENTO PREVENTIVO Y CURATIVO DEL PICUDO ROJO

OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS DE TALA (CORTE)
Y RETIRADA DE PALMERAS SIN IMPORTAR
LA DIFICULTAD EN LA QUE SE ENCUENTRE

disseny i manteniment

juanma martínez ibáñez

Tècnic Agrícola

630 893 717

NOCHEVIEJA 2008/2009

Fuente de ibéricos

Jamón Ibérico D.O. (Salamanca)

Chorizo Ibérico D.O. (Salamanca)

Salchichón Ibérico D.O. (Salamanca)

Variados de quesos, mermeladas y patés



Delicias del mar

Gambones plancha

Langostinos marfil

Cigalas grill

Langostinos ecuador

Gambitas rayadas chicas



Entrecorte noruego

a la brasa

(opcional salsa pimienta-roquefor)

Acompañado de patatas al horno

y verduritas de la huerta

o

Dorada reina

a la espalda



Postre

La gran tentación 3 chocolates



Bebida

Vino tinto Torre-Oria (Utiel-Requena)

Vino blanco Torre-Oria (Utiel-Requena)

Agua, refrescos, cervezas

Cafés, licores

Cava brut nature (Torre-Oria)

Uvas de la suerte

Cotillón

Resopón

Dúo de música (Dúo Informal)

Disco móvil

Barra Libre

RESTAURANTE
GARRIDO



80€ i.v.a. incluido

Avda. San Lorenzo, 117 - CP: 46900
El Vedat de Torrent (Valencia) - Tel. 96 155 10 61
www.restaurantegarrido.com

Y tú, ¿qué sientes?

en buena compañía

Carmen Zomeño

Asociación PRODA

Dicen muchos eruditos que los humanos nacemos sin instintos. Todo lo que podemos pensar que es un instinto, existe constatación de que se ha contradicho. Piensen: los humanos se suicidan, se dejan morir de hambre, matan a sus hijos, destruyen su entorno...

Nacemos, en cambio, con una gran capacidad para aprender durante toda nuestra vida. Ese potencial nos ha proporcionado encontrar todo tipo de soluciones a nuestras necesidades.

Pero hay otra cualidad que los humanos poseemos con capacidad para desarrollarla más que cualquier otra especie: **la empatía**. La empatía viene a ser como nuestra conciencia social, pues a través de ella se pueden apreciar los sentimientos y necesidades de los demás: de ahí nace el afecto, la sensibilidad, el compromiso, la generosidad, la compasión... Para el filósofo *D. Hume*, ésta es la emoción que nos hace humanos. Podemos ponernos en el lugar de otro, podemos llegar a comprender lo que siente y llegar a sentirlo también. Es, sin duda, un gran regalo de la naturaleza que pone freno a la voracidad de las necesidades primarias, imperiosas ellas en ser satisfechas.

La sociedad reorganiza sus prioridades y pone a las víctimas incómodas en un lugar donde no se vean demasiado

Gracias a este sentimiento quitamos la comida de nuestra boca para darla a quien tiene más hambre, lloremos con las penas de otro y reímos con su alegría, y nos detendremos antes de hacer daño a otro cuando consideremos el dolor que le producirá. En nuestro mundo se ha desarrollado esta cualidad llevando la ayuda a los más desesperados, a las víctimas del hambre, la guerra, las catástrofes... compartimos emociones cuando vemos a los arrojados voluntarios.

Como también tenemos la mayor capacidad entre todas las especies de este planeta -y puede que de otros- de hacer daño, de destruir, de aniquilar... para frenar unas conductas que se han desarrollado mucho desde que Caín mató a Abel, necesitamos aumentar la empatía. Es la única forma de mantener el control y de restaurar un poco de esos daños.

No deja de ser curioso que pudiendo entender y sentir lo que otros, podamos también acallarlo. Si su voz es débil será superada por ¿egoísmo?, ¿interés? La sociedad reorganiza sus prioridades y pone a las víctimas incómodas en un lugar donde no se vean demasiado, especialmente si son las que se han producido como "daño colateral" de su propio desarrollo. Y si la ley no ampara suficientemente a la



víctima, los sentimientos de compasión no aparecen: no es sujeto de derechos. Es como una pirámide con base ancha. En el fondo los más indefensos, los más ignorados, aquellos que no tienen voz ni voto. Sobre éstos, toda la justificación para nuestro bienestar, antepuesto a todo: planeta y los seres que viven en él.

Y debajo de todos están los animales. A ellos la historia no les ha hecho honor: siempre utilizados, con sus vidas como pago, la sociedad actual sigue cobrando obligatoria cuota por haber nacido. La sociedad es imperfecta pero tiene vocación de mejoría, buena parte de sus individuos se rebelan, salen a la calle a exigir lo justo, quieren cambiar lo que no les gusta de su realidad y aspiran a otra mejor.

Así es cómo cambian las sociedades y es gracias a esa posibilidad de compartir sentimientos. Aunque pocos son los que se mueven por los animales. Quizá no son capaces de despertar la suficiente empatía en nosotros para que nos duela su dolor. Lo que a muchos les vendrá a la mente es: *pero si son de otra especie, ¿cómo vamos a entender lo que siente un perro?* O, con mucha más frecuencia escuchamos: *!Total es un perro! ¿Qué importa?* Incluso disponemos de un dicho popular muy utilizado: *No soy un perro para*

Pocos se mueven por los animales. Quizá no son capaces de despertar la suficiente empatía para que nos duela su dolor

que me trates así. Y los perros viven junto a nosotros, los vemos crecer y no somos capaces de entenderlos. Sus saltos de alegría, al vernos, nos causan molestia. Les reprochamos sus ladridos ansiosos cuando están expresando miedo y soledad... Aquí pensarán ustedes: Si apenas entiendo a los de mi familia, cómo voy a comprender a los animales. Pues todo está en el ejercicio de la empatía. ¿Cómo se aprende?

Es muy fácil para los niños. Han nacido con ella y, desde los dos años, empiezan a comprender los sentimientos de los demás. Conforme nos hacemos mayores se invierte y se va perdiendo, como la inocencia, a menos que se cultive. Tan sencillo como mirar al otro, escucharle, conocerle, estar cerca, querer saber qué le pasa... y se nos abre la mente y los sentimientos. En realidad, ésta es una de las habilidades que garantizan mejor el buen ajuste social.

noticiario animalista

LA COMISION EUROPEA EXPEDIENTA A ESPAÑA POR EL TRANSPORTE DE ANIMALES

La Comisión Europea ha incoado un EXPEDIENTE DE INFRACCIÓN a España, como resultado de las denuncias interpuestas y la posterior inspección realizada por la *Oficina Alimentaria y Veterinaria de la Comisión*. Tras la investigación realizada por sus inspectores, ésta considera que España no está cumpliendo de manera adecuada la normativa sobre transporte de animales, y ha iniciado un procedimiento. La *Asociación Nacional para la Protección y el Bienestar de los Animales* (ANPBA) ha presentado un escrito a la Ministra de Agricultura, Elena Espinosa, en el que ha solicitado que se implementen mayores controles en el transporte de animales, tanto en 'viajes largos' (más de 8 horas) como en el de vacas lecheras con destino al matadero. Las terribles condiciones en que se realiza el mismo y cómo llegan al matadero son un problema común a España, Italia y Portugal, y están reflejados en un DVD titulado *Viajes prohibidos* ('Forbidden Journeys'), producido por las organizaciones europeas 'Animals Angels', 'Compassion In World Farming' y 'Eurogroup for Animals'. Este DVD se ha adjuntado al escrito dirigido a la Ministra y a las autoridades competentes de las CC.AA. ANPBA ha propuesto soluciones para que sean estudiadas, y puedan cambiarse estas prácticas que generan terribles sufrimientos a los animales, además de denuncias y expedientes a España en la Comunidad Europea.

Pueden encontrar información más completa en: ANPBA@bienestar-animal.org

Cuando pedimos empatía para los animales aparece en muchas personas una radical distancia. Es entonces cuando nos encontramos con un repentino interés por los niños que pasan hambre, de los que nosotros -claro- no nos estamos ocupando.

Si a los animales, los que viven en una familia, les abandonan, si a los de abasto se les ha de matar, ¿para qué vamos a mirarles a los ojos y molestarnos en entender sus sentimientos? Ah, todavía no les he dicho que, supuestos "grandes" filósofos niegan que los animales tengan sentimientos y hasta que sientan dolor. Pobres ellos, muestran públicamente su ceguera empática y creen que saben mucho de humanos.

Está claro que coexisten empatía y **psicopatía**, como dos caras de la misma moneda. Pero no se mezclan: si una se adueña de nosotros, expulsa a la otra. ¿Qué pasa cuando es la psicopatía la dominante, la que ejerce su forma de ver el mundo sin poder ir más allá de: *Yo soy lo primero y lo último y no me importa lo que sientan los demás?* De nuevo, son los animales los más accesibles para ejercer el dominio y la crueldad.

Lo inquietante es que lo que se hace con los más indefensos también se hace con los que se creen a salvo. Algún día puede cambiar el orden conocido.

a la luz del sol

Sonrisas, admiraciones, rarezas y alegrías

Salvador Bayarri



En pie. Sólo. A los pies de un cañón que se eleva escarpado y sinuoso hasta la suntuosa extensión que precinta al castillo del miedo. Los horizontes filtran luces enérgicas variando del frío azul hasta el ardiente atardecer escarlata. El viento ni siquiera corre, tan sólo quedo yo y mis decisiones, mi camino. Empezar a andar es como 'desmomi-ficarse' de un aturdimiento extremo, es como intentar resurgir de la tumba tras un estado cataléptico. Desde el primer paso, muy poco a poco, todo empieza a fluir con sutileza al principio y con agresividad después. Todos los miedos que se acumulan, estrechándose unos a otros en una orgía jacobina, empiezan a agitarse, haciendo regurgitar de los mugrientos muros lamentos que trinan como alarmas anulando la mente. Prácticamente obstruido, aniquilado y sin vida me siento, aplastado por el peso de la vida... hasta que el reflejo que provoca mi existencia me escupe con arrojo, desde un horneado espejo, la imagen de un guerrero. No soy yo. Pero está en mí. En mis decisiones. Mi coraza refule esculpida en oro maya adornado con piedras preciosas de las cataratas de Japón; dos brazaletes de plata de la antigua Grecia, que sostienen sendos rubíes engarzados, esposan mis brazos, proporcionándoles un fuerza infinita; de entre mis manos se alza ligera e imperiosa una extraordinaria espada, forjada, con métodos y aleaciones desconocidas, por una tribu indígena, ensamblada en una magnífica empuñadura de marfil sudafricano y afilada por las Venus de Groenlandia. Nada, nada me puede detener. Casi sin tocar el aire, mi espada realiza un barrido perfecto a mi alrededor. Y todo desaparece. Así puedo empezar de nuevo y, tal vez, sólo tal vez, hacerlo un poco mejor...

a la sombra de la luna

Ismene Baños



Esta noche es la más fría de todas las noches que recuerdo. En la oscura calle no se ve a nadie. Todo son sombras tenebrosas y siniestras que acechan al que mira por la iluminada ventana de su casa. Quien mira se asusta, corre las cortinas y se vuelve hacia su cotidiana e insignificante vida, quitando un poco más de luz a la calle. Ni siquiera la luna se ha atrevido a salir esta noche, se ha perdido entre las nubes o ha desaparecido. O no ha venido siquiera. Nadie lo sabe. Un ser que vuela se posa sobre aquella farola, pero no tarda en irse, como prediciendo un incierto futuro, ululando y agitando sus alas, mirándome con sus melosos ojos. Una ágil sombra corre por la calle, una figura sin rostro, envuelta en sus cálidos abrigos, y desaparece en la próxima esquina. Sin ruido, sin estela. Otra figura, está un poco

Una historia



más lánguida, más esbelta, pero igual de oscura y misteriosa, sigue su camino de forma rápida. También gira en la esquina. Se oyen unos cristales rotos y un golpe seco. Éste reaparece, corriendo hacia más allá. Poco más tarde su silueta se confunde entre la niebla. La primera figura que apareció en la calle vuelve sobre sus pasos, corriendo. Desaparece tras el par-

que, en el que los columpios se mueven sin niños, en el que las sombras duermen en esta gélida y solitaria noche. Minutos más tarde desaparece la luz en todo el barrio, se queda completamente oscuro. Se oyen murmullos en las casas vecinas, la gente se asoma con miedo, apagan las luces. Todo el mundo mira a la calle, pero nadie ve nada.

historias cotidianas

Ficción de un hombre acabado

Agustín Linuesa



Tenemos ante nosotros a un hombre acabado. Nuestro hombre, el hombre al que se refiere esta historia es, a estas alturas, poco más que una rata. Él, que estudió para hacerse rico. Que trabajó para hacerse rico. Que se hizo rico... Verán: Eran años difíciles, seguro que los recuerdan. Los televisores de todo el país, la prensa y la radio reproducían, una y otra vez, la misma cantinela. Lo llamaron 'desaceleración', algunos. 'Descenso económico', otros. 'Cambio de ciclo', los más optimistas. Pero lo cierto es que estábamos ante una crisis, y nuestro hombre lo recuerda muy bien. Crisis. Así lo determinó su principal socio en el negocio cuando se reunieron en aquella fatídica mañana. Y luego dijo *grave problema económico*, y luego añadió *vacío financiero* para después sentenciar con *altas*

deudas que, amigo mío, debemos afrontar.

Las cosas no salieron como esperaban y en un par de meses su socio, que siempre tuvo más tino que él en esto de los negocios, llenó con los millones que quedaban en la caja fuerte un maletín de piel carísimo que, años atrás, nuestro hombre le había regalado en un acto muy solemne al que acudieron todos los empleados.

Llevaba aquel mismo maletín cuando compró los billetes de avión, y también cuando llegó al hotel en el que pretendía vivir el resto de su vida sin el menor remordimiento.

Nuestro amigo, el hombre acabado, no recuerda exactamente si empezó a beber cuando su mujer se marchó, o si su mujer se marchó cuando comenzó a beber. Poco importaba aquello, siempre sospechó que la muy zorra le engañaba con algún empleado, pero nunca llegó a descubrir quién era.

Para colmo, la imposibilidad de recuperar y devolver la *confianza* que los clientes más importantes habían depositado en la empresa (y créanme, en

un maletín de piel lo suficientemente grande pueden caber cantidades desorbitadas de *confianza*), unido al despido inmediato de todos los empleados, suponía tener que soportar amenazas continuas de algún que otro descerebrado que, por otra parte, estaba en su derecho de despertarle a pedradas contra los cristales alguna que otra vez.

La situación empeoró considerablemente cuando, entre copas, su abogado comentó algo relacionado con un *grave problema económico* (una extraña sensación de *déjà vu* se cernió sobre él). Pero luego escuchó demanda millonaria de divorcio, y luego *embargo*, y... dejó de prestar atención cuando su abogado le explicaba algo sobre la nueva residencia de su mujer, un hotel *en-no-se-dónde*.

Así es. Nuestro hombre, que había sido un respetado banquero allá por el 2008, había tocado fondo.

Él, que estudió para hacerse rico. Que trabajó para hacerse rico. Que consiguió hacerse rico, decide acabar hoy con su vida.

Morirá como aquella estrella de rock que escuchaba en los setenta.

- Vistas al Mar
- Entorno Natural
- En el Vedat de Torrent
- Piscina
- Pista de Tenis...
- Padel

48
€/mes
cuota familiar

Se lo
imagina?

Club de Tenis Torrent



ESPECIALIDAD EN:
CALDERETA
DE LANGOSTA
Y ARROCES

PEDRO ÁLAMO SÁEZ

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00

(restaurante) 675 411 261

LHC: el tren que nos llevará a los orígenes del Universo

Carlos Lacasta Llácer

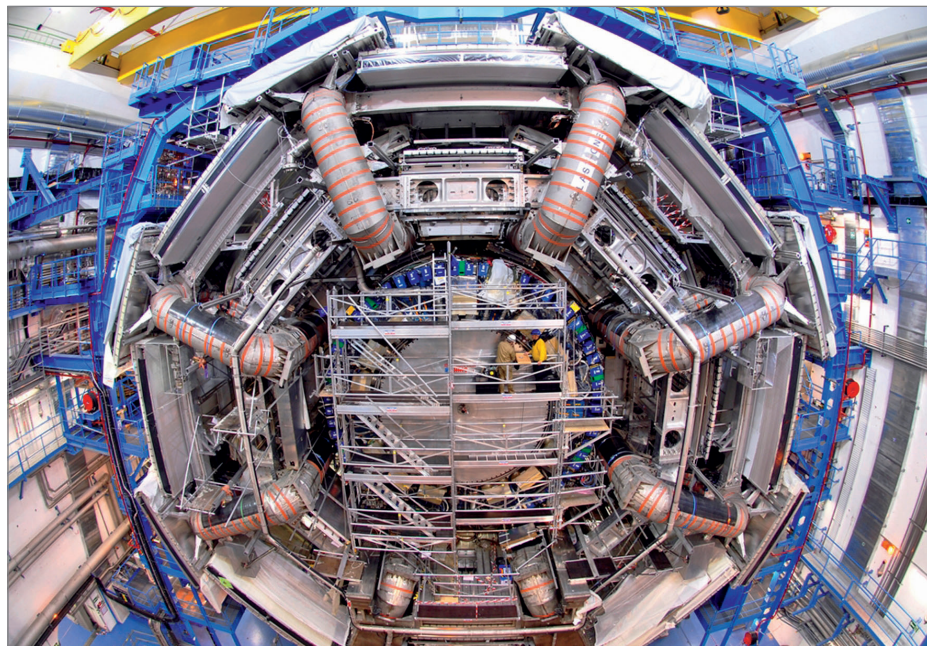
Doctor en 'Física Fundamental' por la Universidad de Valencia
Científico Titular del CSIC

En septiembre de 2008 el CERN, el mayor laboratorio de 'Física de Partículas' del mundo, tenía previsto poner en marcha el LHC, el acelerador de partículas más grande jamás construido, en un intento por desvelar los secretos de los componentes fundamentales del Universo, abriendo las puertas a una nueva era revolucionaria para la comprensión de la estructura del mundo que nos rodea.

Desde el inicio de los tiempos el hombre ha intentado, en la medida de sus posibilidades, entender el mundo que le rodea y, en particular, saber de qué está formado y por qué es como es. Sin embargo, hubo que esperar hasta los albores del siglo XX, con sus avances tecnológicos y la aparición de la Física Cuántica, para empezar a obtener respuestas más convincentes a estas preguntas.

Los primeros experimentos se basaban en la recién descubierta radiactividad de algunos elementos, que emitían partículas en el proceso, y en el estudio de las partículas cósmicas, procedentes del espacio exterior, por medio de globos aerostáticos que se enviaban a las zonas más altas de la atmósfera. Así fue como se descubrieron un gran número de partículas que no existían en la materia ordinaria e incluso fuerzas distintas a las conocidas hasta entonces, que no eran otras que la 'electromagnética' y la 'gravitatoria'.

Esa época romántica en la que los experimentos se podían realizar en la sala de un laboratorio por el típico científico solitario, despeinado y medio loco, pronto dio paso a otra en la se hacían necesarias grandes colaboraciones y gigantescas instalaciones, que pudiesen albergar los nuevos microscopios para estudiar la estructura de la materia: los aceleradores de partículas, que les dan velocidad hasta hacerlas chocar, y los detectores, que registran lo que ocurre durante la colisión. Una de estas instalaciones es el CERN, el 'Laboratorio Europeo de Física de Partículas', que se construyó en Ginebra (Suiza) en 1954. El CERN es una organización internacional con unos 2.600 empleados y alrededor de 7.800 científicos e ingenieros, de 500 universidades de 80 nacionalidades diferentes, que no sólo nos ha proporcionado muchos de los resultados más relevantes de la 'Física de Partículas' sino que, en su anda-



Detector ATLAS durante la fase de ensamblado en la caverna situada a 100 metros de profundidad bajo tierra.



Vista del túnel del LHC donde, a la derecha, se puede apreciar el tubo del acelerador.

dura científica, ha producido cosas tan útiles como la WEB, que todos conocemos, o la tecnología para construir muchos de los aparatos que se emplean hoy en día en la 'Medicina Nuclear'. Es en el CERN donde se ha construido el LHC (Large Hadron Collider o, en español, el "Gran Colisionador de Hadrones"), que empezará a funcionar en septiembre de 2008 y se espera que opere durante los próximos 10 años.

El LHC es el acelerador más grande jamás construido y representa la culminación de 20 años de investigación, desarrollo y trabajo realizado por una gigantesca colaboración internacional. Consiste en una circunferencia de 27 kilómetros de

perímetro construida en un túnel a 100 metros bajo tierra y en la que circulan dos haces de partículas, que podrán ser bien protones (uno de los componentes de los núcleos atómicos) o iones de Plomo, en sentidos contrarios y a una velocidad muy próxima a la de la luz, con una energía equivalente a la que tendría un porta-aviones a 30 km/h. El interior del acelerador es probablemente la parte más fría del universo, con una temperatura de -271°C y, también, la parte más vacía del Sistema Solar. Los protones darán 11.245 vueltas por segundo produciendo un total de 600 millones de colisiones por segundo, que tendrán que ser registradas por detectores

colosales, capaces de reconstruir el recorrido de una partícula con precisiones de millonésimas de metro y de producir 320 Mbytes (equivalente a 27 CD) de información por segundo y, cada año, una cantidad equivalente a 7 kilómetros de CD (3.200 Tbytes) apilados uno encima de otro.

Uno de estos detectores es ATLAS; un gigante de 46 metros de largo por 25 metros de alto, 3.000 km. de cables, 100 millones de canales electrónicos, 7.000 toneladas de peso y que, aun así, flotaría si fuéramos capaces de envolverlo en una bolsa de plástico y echarlo al mar. En el diseño y construcción de este gigantesco detector ha participado el Instituto de Física Corpuscular (IFIC) de Valencia, del que soy miembro, junto con otras 170 universidades y laboratorios de 37 países, con un total de 2.500 físicos e ingenieros.

Como decía, el LHC comienza su andadura en septiembre de 2008 y los 'Físicos de Partículas' vivimos con expectación un momento que revolucionará nuestra concepción del Universo. El LHC dará respuesta a preguntas a las que aún no tenemos respuesta, como por ejemplo el origen de la masa de las partículas, de qué está compuesto ese 96% de la materia y energía oscuras del Universo que todavía desconocemos, por qué el Universo prefiere la materia a la antimateria, cómo fueron los primeros momentos después del Big-Bang, o si el espacio tiene más dimensiones ocultas.

NOTA ADICIONAL

El 10 de Septiembre de 2008 se inyectaron los primeros haces de protones en el LHC y circularon a lo largo del acelerador aunque, eso sí, sin colisionar. En los días que siguieron se realizaron múltiples pruebas para asegurarse de que la máquina funcionaba de acuerdo con lo previsto. Lamentablemente, el 19 de septiembre de 2008, durante una de las pruebas, un problema en una conexión eléctrica se tradujo en una fuga del Helio líquido que mantiene a los imanes a -270 °C. La expansión del gas desplazó todos los imanes (cada uno pesa 35 toneladas) en una sección de 3.3 Km. del túnel. Afortunadamente, no hubo que lamentar daños personales, pero la sustitución de los imanes dañados por los repuestos, y las posteriores pruebas de seguridad, llevarán bastante tiempo, por lo que no se esperan haces en el acelerador hasta verano de 2009.

Más información:

Pueden consultar las siguientes páginas en la WEB sobre el CERN y el LHC:

<http://cern.ch>

<http://lhc2008.web.cern.ch/lhc2008/index.html>

Y para el detector ATLAS:

<http://atlas.ch>

No hay que perderse los dos episodios en YouTube:

-Episodio I: una nueva esperanza.

-Episodio II: las partículas atacan de nuevo.

L'ART de la CUINA

DESCANSO LUNES. ABIERTO TODOS LOS DÍAS
Y TAMBIÉN VIERNES Y SÁBADO NOCHE

Comidas familiares, de negocios y todo tipo de celebraciones.
Excelentes ARROCES, una extensa y variada carta
y nuestro MENÚ DE DEGUSTACIÓN. Hacemos PAELLAS DE ENCARGO.

SÁBADO NOCHE:
Cena con música en vivo
LOUNGE-JAZZ FUSHION

Menú 25 euros

C/. América, 13 • 46901 El Vedat de Torrent (Valencia)
Tel.: 96 155 00 91 • www.l-artdelacuina.com

TU NUEVA TIENDA DE CALZADO EN TORRENT
las mejores marcas para señora, caballero y niños



15% PROMOCIÓN NAVIDEÑA
DESCUENTO

Dí
Lupo

Parking C. C. Las Americas
46900 Torrent. (Valencia)
Telf: 96 156 58 38

Más de
treinta años
a su servicio



Restaurante | Casa Agustin

Gomez Ferrer 17
Torrent / Valencia

Reservas
96 155 55 26

Tu cesta de la compra: ¡con productos ecológicos y sin intermediarios!

A. VV. El Vedat

El consumo es una importante herramienta de cambio social que los ciudadanos tenemos a nuestro alcance. Ejerciendo responsablemente, de manera personal o agrupada, nuestro criterio de decisión sobre esta faceta económica, estaremos contribuyendo, útil y positivamente, con nuestro compromiso individual y colectivo, en concienciar y promover la protección del medio ambiente, favorecer la igualdad social de oportunidades -con relación a derechos fundamentales, por ejemplo, como el del trabajo-, y realizar un consumo responsable, justo y solidario.

La Asociación de Vecinos El Vedat, a través de un acuerdo establecido con la Fundación Novaterra de Valencia, comienza a colaborar en esta dirección con **Contraste** (www.contrastemes.com) - entidad de inserción sociolaboral que trabaja el mercado de Comercio Justo), con el objetivo de establecer un GRUPO DE CONSUMO 'ORGANIZADO', en el que cada uno de los miembros que deseen pertenecer al mismo -personas, asociaciones, entidades o empresas privadas- pueden realizar pedidos de alimentación ecológica a la carta.

¿QUÉ TIENE DE ORIGINAL ESTA COMPRA?

Todos los productos proceden de la agricultura ecológica, sin intermediarios. La cesta de su compra puede contener una lista variada de productos ecológicos, que a continuación te relacionamos por categorías:

Aceite y vinagre
Aperitivos y frutos secos
Arroz, pastas y otros cereales
Azúcares y edulcorantes

Bebidas no alcohólicas y zumos
Cafés, té e infusiones
Chocolates y dulces
Conservas vegetales
Desayunos y mermeladas
Dietética y salud
Embutidos
Especias y condimentos
Harinas
Legumbres
NARANJAS
Patés
Quesos
Turrones
Vinos y licores

Además de consumir alimentos naturales y, por tanto, sanos, su sabor es inmejorable.

NO TIENE PRECIO: su importe no es mucho más alto de lo que pagaríamos en cualquier comercio tradicional, supermercado o gran superficie.

MÁS ALLÁ DEL CONSUMO

Este modelo de consumo está dirigido a personas, grupos, empresas o entidades que quieran realizar "pedidos a la carta".

Un GRUPO DE CONSUMO 'ORGANIZADO' se rige por unos criterios comunes:

- fomenta la relación producción-consumo local, de modo que el transporte sea lo más corto posible
- impulsa unas condiciones de trabajo y de vida mejores para los productores
- evita la especulación con los precios y la existencia de intermediarios
- consume productos locales y de temporada producidos ecológicamente, sin embalajes
- favorece las relaciones interpersonales y la creación de espacios de intercambio más allá del consumo



CAMPAÑA DE LOTES DE NAVIDAD

Contraste ha puesto en marcha una operación de regalos para la Navidad, con productos de comercio justo y ecológico, es decir, de consumo responsable, cuyos beneficios están destinados a cubrir los objetivos de la FUNDACIÓN NOVATERRA (www.novaterra.org.es).

De igual manera ha diseñado la forma mediante la que pueden elegir una caja de las que les ofrecen u otra, con lo cual existe otra opción que consiste en que cada cliente confeccione los regalos a su gusto.

Para cualquier solicitud, pueden ponerse en contacto con la A. VV. EL VEDAT, a través de los siguientes datos de contacto:

ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT
Av. San Lorenzo, 148 - 46901 - EL VEDAT de Torrent.

De lunes a, viernes, de 09.15 a 15.00, y de 16.30 a 20.30 h.

Teléfono: 961564001
Fax: 961561473
E-mail: asociacion@avv-vedat.com
<http://www.avv-vedat.com/>

LO ÚLTIMO EN TECNOLOGÍA DIGITAL LLEGA A TORRENT
ULTIMA TECNOLOGÍA EN REVELADO DIGITAL
CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
ZIP
DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRÁFICOS, S.L.
DIAPOSITIVAS A PAPEL...
AVDA PAIS VALENCIA 89
TFNO: 96 156 03 91
www.fotoyasl.com
Kodak **EXPRESS COLOR**



YAGOCRISTALERÍA
desde 1944
Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18
Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)

RESERVA AQUÍ TUS JUGUETES
TIENDAS Juguetron
Cd Kids le ofrece a sus niños la oportunidad de ser protagonistas de bonitas canciones
Todos los sábados ¡gratis! para tus hijos:
"CASTILLO HINCHABLE"
TU JUGUETERÍA ¡Ven a conocernos!
En exclusiva en **Juguetron**
C.C. LAS AMERICAS
Zona Parking - Torrent - Valencia - Tel: 96 155 56 11

Wii move you
Transfiere los Pokémon que has entrenado en Pokémon Diamante o Perla de NDS a tu Wii, y compite con ellos en pantalla grande y en 3D.
Nunca imaginaste jugar así
Incluye juego Wii Sports más mando remoto y mando nunchaku
Incluye Juego Link's Crossbow y accesorio Zapper
*Cajas no definitivas.
Lanzamiento 7 Diciembre